



**Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb - č. zmluvy: B0881664  
SIM karta s prideleným telefónnym číslom 0908948652; Ident. kód dodatku: 6605264  
ID predajcu ID078DSP03**

Orange Slovensko, a. s. so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO 35 697 270, DIČ 2020310578 IČDPH SK202031578, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v oddieli: Sa, vo vložke: 1142/B (ďalej len „Podnik“) a

|   |   |   |                          |
|---|---|---|--------------------------|
| <b>Účastník</b>   | <b>Účastník - Právnická osoba</b>                         |   |                          |
| Meno, priezvisko, titul/ Obchodné meno/ Názov:  | Detská fakultná nemocnica s poliklinikou Banská Bystrica  |   |                          |
| <b>Trvalý pobyt/Sídlo/Miesto podnikania (mesto/obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta):</b><br>Banská Bystrica 1, Námestie Ludvika Svobodu 6818/4, 97409, Banská Bystrica 9 |   |   |                          |
| Číslo OP / Pas:   | Platnosť OP / Pas:  | Rodné číslo/IČO:  | 37957937                 |
| IČ DPH/DIČ:   | Štátne občianstvo:  | SR  |                          |
| Zastúpený:<br>Nosko Ján, MUDr.  | Číslo OP/cest. pasu, preuk. povol. na pobyt:<br>SP122-100 | Platnosť OP/cest. pasu, preuk. povol. na pobyt:<br>02.09.2013 | Rodné číslo:<br>31022491 |

(ďalej len "Účastník")

(pod skratou "P na pobyt" sa rozumie Povolenie na pobyt cudzinca)

na základe vzájomnej dohody uzavárajú tento dodatok k cit. zmluve o poskytovaní verejných služieb (ďalej len "Dodatok" alebo "dodatok"; cit. zmluve o poskytovaní verejných služieb, ku ktorej sa Dodatok uzavára, sa ďalej označuje ako "Zmluva"), ktorým upravujú podmienky využívania elektronických komunikačných služieb ("Služby"), pripadne iné osobitné podmienky využívania Služieb, ak sú v Dodatku resp. dokumente, na ktorý text Dodatku odkazuje, výslove dohodnuté. (Podnik a Účastník sa spoločne ďalej označujú ako "strany").

**Čl.1. Predmet dodatku**

- 1.1 Zmluvné strany sa dohodli v rámci ponukovej akcie Podnika na poskytnutí benefitu (benefitov)

Nekonečné volania Orangei večer a víkend 1)

Účastníkovi, a to za podmienok stanovených nižšie v tomto Dodatku. Účastník má nárok na poskytnutie len toho (tých) z benefitov, ktorých podmienky sú stanovené v tomto Dodatku v bode 1.2, ktoré sú formou hesiel uvedené v prvej vete tohto bodu.

- 1.2 Ak Účastník najskôr do okamihu podpisu tohto Dodatku požiadal o aktívaciu účastníckeho programu WOW a Podnik mu na SIM karte na základe tejto žiadosti Program skutočne aktívuje a zároveň ak bude mať Účastník po celú dobu viazanosti aktívovaný na SIM karte účastnícky program WOW, má Účastník právo na poskytovanie jedného z nasledujúcich benefitov, a to toho, ktorý je uvedený v čl. 1.1:

- a) Ak je v bode 1.1 tohto Dodatku uvedené heslo "Nekonečné volania Orangei večer a víkend" a Účastník splní ostatné podmienky uvedené v tomto bode, poskytne mu Podnik nasledovný benefit: Účastník má počas rozhodnej doby právo využívať balík k účastníckemu programu WOW - Nekonečné správy v sieti Orange za mesačný poplatok 0,- eur. Balík Nekonečné správy v Orangei obsahuje neobmedzené množstvo SMS/MMS správ odosielaných zo SIM karty zo siete Orange Slovensko, a.s. na účastnícke čísla v mobilnej a pevnnej sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., nie však na účastnícke čísla FunFón a (ii) mesačný poplatok za balík Nekonečné správy v Orangei je 0,- eur. Ostatné podmienky uvedené v cenníku služieb platné pre Nekonečné správy sa primerane aplikujú aj na Balík nekonečných správ v Orangei, vrátane limitu odosielania správ na 250 unikátnych čísel a vrátane zásad správneho využívania služieb.

- 1.3 Účastník nemá právo na benefit podľa čl. 1.2, ak má na SIM karte aktivovanú akúkolvek zvýhodnenú WOW ponuku alebo WOW paušál pre blízkeho. V prípade, ak si účastník deaktivuje účastnícky program WOW, stráca právo na benefit.

- 1.4 Účastník si všobec benefitu v čl. 1.1 volí benefit na celú dobu platnosti Dodatku a nie je ho možné počas platnosti Dodatku zmeniť na druhý benefit.

- 1.5 Zvolený benefit bude Podnik Účastníkovi poskytovať počas rozhodnej doby uvedenej nižšie v tomto bode. Pre určenie rozhodnej doby je rozhodujúca výška mesačného poplatku uvedená v čl. 2.1 písm. d) bod 2 tohto Dodatku. Rozhodná doba poskytovania benefitu je nasledovná:

- a) V prípade, ak výška súčtu mesačných poplatkov za účastnícky program WOW a za balíky a služby k nemu uvedená v čl. 2.1 písm. d) bod 2 tohto dodatku spadá do rozmezia 5,00 EUR - 9,99 EUR, rozhodná doba predstavuje 6 celých za sebou nasledujúcich zúčtovacích období počnúc prvým dňom prvého celého zúčtovacieho obdobia po nadobudnutí platnosti tohto Dodatku. Podnik je oprávnený (nie však povinný) poskytovať Program Účastníkovi v pomernej časti aj počas doby trvajúcej od dňa podpisu Dodatku do konca posledného dňa zúčtovacieho obdobia, v ktorom bol uzavretý Dodatok.

- b) V prípade, ak výška súčtu mesačných poplatkov za účastnícky program WOW a za balíky a služby k nemu uvedená v čl. 2.1 písm. d) bod 2 tohto dodatku spadá do rozmezia 10,00 EUR - 14,99 EUR, rozhodná doba predstavuje 9 celých za sebou nasledujúcich zúčtovacích období počnúc prvým dňom prvého celého zúčtovacieho obdobia po nadobudnutí platnosti tohto Dodatku. Podnik je oprávnený (nie však povinný) poskytovať Program Účastníkovi v pomernej časti aj počas doby trvajúcej od dňa podpisu Dodatku do konca posledného dňa zúčtovacieho obdobia, v ktorom bol uzavretý Dodatok.

- c) V prípade, ak výška súčtu mesačných poplatkov za účastnícky program WOW a za balíky a služby k nemu uvedená v čl. 2.1 písm. d) bod 2 tohto dodatku spadá do rozmezia 15,00 EUR - 19,99 EUR, rozhodná doba predstavuje 12 celých za sebou nasledujúcich zúčtovacích období počnúc prvým dňom prvého celého zúčtovacieho obdobia po nadobudnutí platnosti tohto Dodatku. Podnik je oprávnený (nie však povinný) poskytovať Program Účastníkovi v pomernej časti aj počas doby trvajúcej od dňa podpisu Dodatku do konca posledného dňa zúčtovacieho obdobia, v ktorom bol uzavretý Dodatok.

- d) V prípade, ak výška súčtu mesačných poplatkov za účastnícky program WOW a za balíky a služby k nemu uvedená v čl. 2.1 písm. d) bod 2 tohto dodatku je rovná alebo vyššia ako 20,00 EUR, rozhodná doba predstavuje 15 celých za sebou nasledujúcich zúčtovacích období počnúc prvým dňom prvého celého zúčtovacieho obdobia po nadobudnutí platnosti tohto Dodatku. Podnik je oprávnený (nie však povinný) poskytovať Program Účastníkovi v pomernej časti aj počas doby trvajúcej od dňa podpisu Dodatku do konca posledného dňa zúčtovacieho obdobia, v ktorom bol uzavretý Dodatok.

**Čl.2. Práva a povinnosti Podnika a Účastníka**

- 2.1 Účastník sa zavádzuje, že nepretržite po dobu 18 mesiacov od nadobudnutia platnosti tohto Dodatku (ďalej aj ako "doba viazanosti"):

- a) zotrvať v zmluvnom vzťahu s Podnikom podľa Zmluvy v znení Dodatku ako účastník Služieb poskytovaných mu Podnikom prostredníctvom SIM karty, po celú túto dobu bude bez prerušenia tieto Služby využívať, a to v súlade s jeho záväzkami, ani neuskutoční žiadenský úkon, ktorý by smeroval k ukončeniu alebo účelom ktorého by malo byť ukončenie platnosti Zmluvy a/alebo Dodatku pred uplynutím doby viazanosti (bez ohľadu na skutočné právne následky uvedeného úkonu); za porušenie tejto povinnosti sa nepovažuje odstúpenie od zmluvy z dôvodov stanovených zákonom č. 351/2011 Z.z. v platnom znení;

- b) nepožiadala o vypojenie z prevádzky, alebo o dočasné deaktiváciu SIM karty (pokiaľ mu takáto povinnosť nevyplýva zo Zmluvy, pričom v takom prípade je povinný bez zbytočného odkladu pokračovať v užívaní Služieb prostredníctvom inej SIM karty, ktorá nahradí vypojenú resp. deaktivovanú SIM kartu);

- c) sa nedopustí takého konania alebo nedá svojim konaním žiadenský podnet a ani neumožní také konanie, na základe ktorého by Podnik vzniklo právo odstúpiť od Zmluvy alebo právo vypoedať Zmluvu z dôvodov nesplnenia alebo porušenia povinností zo strany Účastníka, ku ktorým sa zaviazal v tomto Dodatku a/alebo v Zmluve, alebo na základe ktorého by bol Podnik oprávnený mu v dobe viazanosti dočasne obmedziť alebo prerušiť poskytovanie Služieb;

1. d) bude mať na SIM karte aktivovaný niektorý z nasledovných účastníckych programov:  
v prípade, ak nebude mať na SIM karte aktivovaný účastnícky program WOW, zavádzaje sa účastník, že bude mať počas doby viazanosti, ako je táto stanovená v bode 2.1 tohto článku, aktivovaný na SIM karte taký účastnícky program (resp. taký variant účastníckeho programu), u ktorého je výška mesačného poplatku (s DPH) stanovená príjmením na sumu 10,00 EUR alebo účastnícky program typu VPN a/alebo

2. v prípade, ak bude mať na SIM karte aktivovaný účastnícky program WOW, zavádzaje sa účastník, že bude mať počas doby viazanosti, ako je táto stanovená v bode

0126550805

Dodatok k zmluve o pripojení - číslo zmluvy: B0881664

Cílos účastníka (vypĺňa Orange Slovensko, a.s.)



2.1 tohto článku, aktivovanú na SIM karte takú kombináciu výšky aktivovaného Mesačného predplatného účastníckeho programu WOW, balíkov kategórie Nekonečné volania, balíka Nekonečné správy, všetkých štandardných balíkov služby Nekonečný internet v mobilne, doplnkových balíkov služby Nekonečný internet v mobilne Balík Zákaznícka zóna, Balík OrangeChat, Záloha kontaktov a TV v mobilne, služby Zdieľanie dát, doplnkových služieb Domáce ceny medzinárodných hovorov Európa, Domáce ceny medzinárodných hovorov Svet, Nekonečné medzinárodné hovory Európa, Nekonečné medzinárodné hovory Svet, Moja Európa, Môj Svet, Data Európa, Data Svet, Bzns Balík Plus, Náhradný telefón, Prednostná starostlivosť alebo Exkluzívna starostlivosť, u ktorej výška súčtu mesačných poplatkov (vrátane DPH) za tieto balíky, doplnkové služby a za Mesačné predplatné (vrátane DPH) je rovná alebo vyššia ako 10,00 EUR.

V prípade telefónnych čísel, ktoré boli v rámci prenositeľnosti čísla prenesené k Podniku od iného podniku (ďalej len "prenesené čísla") sa do doby viazanosti nezapočítava doba od nadobudnutia platnosti Dodatku až do prvej aktivácie SIM karty s preneseným číslom, čže doba, po ktoru SIM karta nebude v dôsledku ešte nedokončeného prenosu čísla aktívna; doba viazanosti tak začne plynúť až dňom prvej aktivácie SIM karty po ukončení prenosu čísla. V týchto prípadoch je však Účastník povinný plniť si povinnosť uvedenú v písom. a) a c) tohto bodu po celu dobu pred začiatom viazanosti (od dňa nadobudnutia platnosti Dodatku až do začiatia plynutia doby viazanosti), ake aj po celu dobu viazanosti. V prípade, ak Účastník uzavrel tento Dodatok v rámci režimu zásielkového predaja, sa do doby viazanosti nezapočítava prvých sedem pracovných dní nasledujúcich po nadobudnutí platnosti Dodatku; doba viazanosti tak začne plynúť až po uplynutí siedmich pracovných dní nasledujúcich po nadobudnutí platnosti Dodatku. V prípade, ak Účastník uzavrel tento Dodatok v rámci režimu zásielkového predaja, neoddeliteľnou súčasťou Dodatku sú aj podmienky zásielkového predaja a Účastník podpisom Dodatku vyjadruje s nimi súhlas.

2.2 Účastník si je vedomý, že vzhľadom na výšku cenového zvýhodnenia poskytovaného Účastníkovi na základe tohto dodatku, by v prípade, že by Účastník nedodržal svoje záväzky uvedené v bode 2.1 Dodatku, Podnik vznikla škoda. V prípade porušenia niektoréj z povinností Účastníka uvedenej v bode 2.1 (najmä, no nie len nezaplatenie splatiej ceny za Službu, nedodržanie záväzku mať nepretržite aktívovaný niektorý z uvedených účastníckych programov, nezotváranie v zmluvnom vzťahu, žiadlosť o ukončenie zmluvného vzťahu, atď.) je Účastník povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu vo výške 70,00 EUR (slovom sedemdesať eur), pokiaľ nie je nižšie výslovne uvedené inak. Právo na zmluvnú pokutu podľa tohto bodu vznikne Podniku samotným porušením povinnosti Účastníka, a to v okamihu porušenia povinnosti Účastníkom, pričom toto právo nie je podmienené vykonaním žiadnego úkonu zo strany Podnika (napr. odstúpením od zmluvy alebo prerušením či obmedzením poskytovania Služieb). Zmluvnú pokutu podľa tohto článku bude povinný Účastník zaplatiť Podniku bez ohľadu na dĺžku doby, ktorá mu ešte zostávala do uplynutia doby viazanosti. Zmluvná pokuta je splatná v lehote uvedenej vo výzve na jej zaplatenie, inak v lehote 14 dní odo dňa doručenia výzvy Podniku Účastníkovi.

### Čl.3. Spoločné a záverečné ustanovenia

3.1 Tento dodatok sa uzavára na dobu určitú, a to na dobu viazanosti uvedenú v bode 2.1. V prípade prenesených čísel, ako aj v prípade, ak Účastník uzavrel Dodatok v rámci režimu zásielkového predaja, sa Dodatok uzavára na dobu určitú odo dňa nadobudnutia platnosti Dodatku až do uplynutia viazanosť definovanej osobite pre tieto prípady v bode 2.1 Dodatku. Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpisu Stranami; v prípade prenesených čísel je až do momentu aktivácie SIM karty odložená účinnosť tých ustanovení Dodatku, ktorých vykonanie nie je možné bez toho, aby bola aktívovaná SIM karta, a to v zmysle Podmienek prenositeľnosti telefónneho čísla - Príjimajúci podnik. Zmluvné strany sa dohodli, že ak počas doby platnosti tohto dodatku dojde na základe žiadosti Účastníka alebo z dôvodov jeho zavinenia k dočasnej deaktivácii SIM karty a v dôsledku toho k obmedzeniu alebo k prerušeniu poskytovania Služieb podľa Zmluvy, doba, po ktoru nebude z týchto dôvodov používať tieto Služby sa mu nezapočítava doby viazanosti a o túto dobu sa predĺžuje doba viazanosti. Táto skutočnosť nezbavuje Účastníka jeho povinnosti zaplatiť Podniku za túto dobu cenu Služieb, pokiaľ mu táto povinnosť v zmysle Zmluvy vznikne.

3.2 Strany sa dohodli, že predmetom tohto dodatku nie je kúpa ani predaj mobilného telefónneho prístroja so zľavou v rámci akciového ponuky a že poskytnutie benefitu a/alebo Zvýhodnenia nie je možné v prípade, ak by Účastník získal zľavu na zakúpenie akciového mobilného telefónneho prístroja (ďalej len "MT"), ktorá by bola viazaná na SIM kartu. V prípade, ak sa počas platnosti tohto dodatku Účastník rozhodne kúpiť akciový MT v rámci niektoréj z ponukových akcií Podnika, nadobudnutím platnosti dodatku k Zmluve, na základe ktorého kúpi takýto MT so zľavou, ktorá sa bude vziať na SIM kartu, automaticky zaniká platnosť Dodatku bez toho, aby Účastníkovi vznikla povinnosť zaplatiť Podniku zmluvnú pokutu. To neplatí v prípade, ak Účastník uzavrel k Zmluve, ku ktorej sa uzavára tento Dodatok, iný dodatok, ak jeho predmetom je služba pod názvom Zvýhodnené SMS v roamingu, Twin alebo Náhradný telefón.

3.3 Strany sa dohodli, že Účastník je povinný zaplatiť Podniku na základe ním vystavenej faktúry aktívacia/administratívny poplatok vo výške (vrátane DPH)

1,00 EUR

2)

3.4 Účastník potvrdzuje, že dňom podpisu tohto dodatku požiadal Podnik o zmene z doterajšieho účastníckeho programu v Zmluve na účastnícky program

Program WOW (s benefítom OSK wav)

3)

(pokiaľ je uvedený symbol +++++, znamená to, že sa účastnícky program nemení).

3.5 Strany sa dohodli, že v prípade prevodu SIM karty na inú osobu (za prevod sa považuje aj prípad, keď zanikne Zmluva aj Dodatok a tieto budú nahradené iným zmluvnými dokumentmi medzi Podnikom a novým účastníkom Služieb, pričom práva a záväzky Účastníka vzťahujúce sa na SIM kartu prevezme nový účastník, ktorému bude tiež pridelená SIM karta) právo Účastníka na jednotlivé zvýhodnenia podľa tohto dodatku neprehádza na nového účastníka a prevodom zaniká. Podnik však môže jednostrane rozhradniť o tom, že právo k niektorému zo zvýhodnení novému účastníkovi poskytnie, pričom v takomto prípade sa poskytovanie predmetného zvýhodnenia spravuje príslušnými ustanoveniami tohto dodatku, ak sa Podnik a nový účastník nedohodnú inak. V prípade, že sa v súlade s predchádzajúcou vetou prevedie niektoré zvýhodnenie na nového účastníka, prevedie sa len jeho nevyčerpaná časť.

3.6 Strany sa dohodli, že v prípade, že z akýchkoľvek dôvodov dojde k zmene zúčtovacieho obdobia prideleného Účastníkovi (napr. zmena prvého a posledného dňa zúčtovacieho obdobia) alebo k zmeni osoby oprávnenej na užívanie niektorého zo zvýhodnení uvedených v tomto dodatku, je Podnik oprávnený skrátiť dobu poskytovania zvýhodnenia alebo zmeniť dĺžku iných lehot súvisiacich s poskytnutím zvýhodnenia v prospech alebo v neprospech Účastníka resp. osoby, na ktorú prejde právo na užívanie zvýhodnenia, avšak maximálne v rozsahu 31 dní u každého zo zvýhodnení.

3.7 Tento dodatok sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

3.8 Právne vzťahy medzi Podnikom a Účastníkom, ktoré vzniknú na základe tohto dodatku a ktoré v ňom nie sú výslovne upravené, sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Zmluvy vrátane ustanovení Všeobecnych podmienok poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s.

3.9 Strany sa dohodli, že v prípade ak Podnik pozastaví poskytovanie Služieb podľa Zmluvy a tohto Dodatku, pripadne ak Podnik odstúpi od Zmluvy a tohto Dodatku z dôvodov na strane Účastníka a následne Podnik na žiadosť Účastníka zruší účinky odstúpenia od Zmluvy a tohto Dodatku pripadne začne znova poskytovať pozastavené Služby, platia ustanovenia Zmluvy a tohto Dodatku v plnom rozsahu tak, ako keby k pozastaveniu poskytovania Služieb pripadne k odstúpeniu od Zmluvy a tohto Dodatku nebolo došlo.

3.10 V prípade, ak výjadril Účastník svoj súhlas označením položky "Súhlasim s dohodou" uvedenej nižšie v tomto bode a podpisom tohto Dodatku, strany Zmluvy sa dohodli, že všetky spory, ktoré medzi stranami vzniknú na vzájomných zmluvných vzťahov existujúcich, ako aj zo zmluvy uzavretých medzi nimi v budúcnosti (to z. všetky zmluvné vzťahy vzniknuté na základe Zmluvy a k nej vyhotovených dodatkov) a spory s nimi súvisiace (vrátane sporov o platnosť, výklad a zákon tejto Zmluvy), sa rozhradní v rozhodcovskom konaní pred stálym rozhodcovským súdom, ktorý bude vybraný žalobcom zo zoznamu stálych rozhodcovských súdov vedeného Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky. Týmto nie je dotknuté právo žalobcu obratiť sa návrhom na začatie konania na príslušný všeobecny súd Slovenskej republiky podľa zákona č. 99/1963 Zb. Občiansky súdny poriadok v znení neskorších predpisov. Strany sa dohodli, že ukončenie platnosti Zmluvy alebo dodatku k nej sa netýka ustanovení tohto bodu, ktoré budú trvať aj po ukončení platnosti Zmluvy alebo dodatku k nej.

Súhlasim s dohodou

Nesúhlasim s dohodou

3.11 Bez ohľadu na ostatné ustanovenia tohto Dodatku plati, že v prípade, ak sa na tento Dodatok vzťahuje režim povinného zverejňovania zmlív podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, tento Dodatok nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v súlade s ustanoveniami § 47a Občianskeho zákonníka, ak sa zmluvne strany nedohodli na odloženie účinnosti niektorých zákonov. Týmto ustanoveniam niesú dotknuté odkladacie alebo rozvážacie podmienky, ak sú dohodnuté v tomto Dodatku.

3.12 Limit 250 účastníckych čísel

a) V prípade, ak bude mať Účastník kedykoľvek počas platnosti Dodatku k účastníckemu programu WOW, v rámci Zvýhodnenej WOW ponuky alebo v rámci Zvýhodnenej Bzns WOW ponuky na SIM karte aktívovaný balík Nekonečné volania - V Orangel večer a vikend, balík Nekonečné volania - Všetky siete SR večer a vikend, alebo akýkoľvek iný balík v zmysle Cenníka alebo v zmysle Dodatku, ktorý obsahuje nekonečné volania v stanovenom časovom rozpätí (ďalej ako "Balík"), platia pre uvedený Balík nasledovné pravidlá: Balík obsahuje neobmedzené množstvo predplatených volaní na účastnícke čísla do siete podľa špecifikácie konkrétnego balíka v stanovenom časovom rozpätí (ďalej ako "Volania"); stanovené časové rozpätie, počas ktorého možno vykonať Volanie, ďalej tiež ako "Obdobie") s obmedzením podľa nasledujúcich viet. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku) je účastník zo SIM karty s aktivovaným Balíkom oprávnený uskutočniť Volania na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia (do tohto počtu sa ráťajú len čísla, na ktoré účastník volá počas Obdobia), pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník uskutočniť počas Obdobia v rámci konkrétnego zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Volaní bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas tohto istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré uskutočniť Volania počas tohto zúčtovacieho obdobia v rámci Obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia v rámci Obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré vykonal Volanie, Balík obsahuje množstvo predplatených volaní na účastnícke čísla do siete podľa špecifikácie konkrétnego balíka (ďalej ako "Volania"), s obmedzením podľa nasledujúcich viet. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku) je

b) V prípade, ak bude mať Účastník kedykoľvek počas platnosti Dodatku k účastníckemu programu WOW, v rámci Zvýhodnenej WOW ponuky alebo v rámci Zvýhodnenej Bzns WOW ponuky na SIM karte aktívovaný balík Nekonečné volania - V Orangel nonstop, alebo balík Nekonečné volania - Všetky siete SR nonstop, alebo akýkoľvek iný balík v zmysle Cenníka alebo v zmysle Dodatku, ktorý obsahuje nekonečné volania nonstop, t.j. bez obmedzenia na stanovené časové rozpätie (ďalej ako "Balík"), platia pre uvedený Balík nasledovné pravidlá: Balík obsahuje neobmedzené množstvo predplatených volaní na účastnícke čísla do siete podľa špecifikácie konkrétnego balíka (ďalej ako "Volania"), s obmedzením podľa nasledujúcich viet. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku) je

0126550805

Dodatok k zmluve o pripojení - číslo zmluvy: B0881664

Číslo účastníka (vypĺňa Orange Slovensko, a.s.)



účastník zo SIM karty s aktivovaným Balíkom oprávnený uskutočniť Volania na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, príom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník uskutočniť počas konkrétnego zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Volaní bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas tohto zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré uskutočniť Volania počas tohto zúčtovacieho obdobia.

- Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré vykonal Volanie, za Volania na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre Volania v rámci účastníckeho programu WOW, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre účastnícky program WOW. Cenu podľa predchádzajúcej vety platiť účastník za Volania, ak je Volanie uskutočnené na účastnícke číslo, ktoré je v poradí dvestopäťdesiatym prvým alebo ďalším účastníckym číslom, na ktoré v danom zúčtovacom období účastník z konkrétnej SIM karty s aktivovaným Balíkom volal.
- c) V prípade, ak bude mať Účastník kedykoľvek počas platnosti Dodatku k účastníckemu programu WOW, v rámci Zvýhodnejnej WOW ponuky alebo v rámci Zvýhodnejnej Biznis WOW ponuky na SIM karte aktivovaným Doplnkovou službu Nekonečné medzinárodne hovory Európa alebo Doplnkovú službu Nekonečné medzinárodne hovory Svet (ďalej ako "Služba"), získa každé zúčtovacie obdobie neobmedzené množstvo volaní (medzi takto predplatené volania nie sú zahnuté žiadne volania v rámci služby Roaming) z tejto SIM karty na účastnícke číslo spoločnosti Orange Slovensko, a.s., sprístupnených pevných a mobilných telefónnych sietí v (i) Európskej úni, v Nórsku a na Islande alebo (ii) na svete (s výnimkou satelitných sietí a s výnimkou krajín uvedených v Cenníku), to podľa toho, ktorú zo Služieb si Účastník aktívuje, s obmedzením podľa nasledujúcich viet (ďalej ako "Volania"). Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku) je účastník zo SIM karty s aktivovanou Službou oprávnený uskutočniť Volania na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, príom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník uskutočniť počas konkrétnego zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Volaní bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas tohto istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré uskutočniť Volania počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré vykonal Volanie, za Volania na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre volania do sprístupnených telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike v rámci účastníckeho programu WOW, a teda pre určenie jej výšky platia pravidlá platné pre účastnícky program WOW, započítavajú medzi volanía ovplyvňujúce cenu volaní na účastnícke číslo sprístupnených telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike (mimo volaní, ktoré sa čerpajú z predplatených volaní) v rámci účastníckeho programu WOW. Cenu podľa predchádzajúcej vety platiť účastník za Volania, ak volá (i) v rámci Nekonečných medzinárodných hovorov Európa na účastnícke číslo, ktoré je v poradí dvestopäťdesiatym prvým alebo ďalším účastníckym číslom v mobilnej alebo pevnnej sieti v Európskej úni, Nórsku alebo na Islande alebo (ii) v rámci Nekonečných medzinárodných hovorov Svet na účastnícke číslo, ktoré je v poradí dvestopäťdesiatym prvým alebo ďalším účastníckym číslom v mobilnej alebo pevnnej sieti sveta (s výnimkou satelitných sietí a s výnimkou krajín uvedených v Cenníku), na ktoré v danom zúčtovacom období účastník z konkrétnej SIM karty s aktivovanou Službou vola.
- d) V prípade, ak bude mať Účastník kedykoľvek počas platnosti Dodatku k účastníckemu programu WOW, v rámci Zvýhodnejnej WOW ponuky alebo v rámci Zvýhodnejnej Biznis WOW ponuky na SIM karte aktivovaný balík Nekonečné správy (ďalej ako "Balík"), Balík obsahuje neobmedzené množstvo predplatených SMS a MMS na účastnícke číslo v sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietach slovenských operátorov v Slovenskej republike (ďalej v tejto poznámke tiež ako Správy) s obmedzením podľa nasledujúcich viet. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku) je účastník zo SIM karty s aktivovaným Balíkom oprávnený odoslať Správy na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, príom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník odoslať počas konkrétnego zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Správ bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas tohto istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré odosiaľ Správy počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré odosiaľ Správu, za Správy na ďalšie účastnícke číslo je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre odosielanie Správ v rámci účastníckeho programu WOW, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre účastnícky program WOW. Cenu podľa predchádzajúcej vety platiť účastník za Správy odoslané na účastnícke číslo, ktoré je v poradí dvestopäťdesiatym prvým alebo ďalším účastníckym číslom v sprístupnených telefónnych sietach slovenských operátorov v Slovenskej republike, na ktoré v danom zúčtovacom období účastník z konkrétnej SIM karty s aktivovaným Balíkom odosiaľ Správu.
- e) Strany sa dohodli, že Podnik je oprávnený meniť ustanovenia tohto bodu a) až d) aj inak ako písomnou formou, a to zverejnením zmien ustanovení v Cenníku.

Banská Bystrica, dňa 25.03.2013

Banská Bystrica, dňa 25.03.2013

Účastník:

Detská fakultná nemocnica s poliklinikou Banská Bystrica

Za Orange Slovensko, a.s.:

0126550805

Dodatok k zmluve o pripojení - číslo zmluvy: B0881664

Číslo účastníka (vypĺňa Orange Slovensko, a.s.)



**Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb - č. zmluvy: B0881664  
SIM karta s prideleným telefónnym číslom 0915838413; Ident. kód dodatku: 6605261  
ID predajcu ID078DSP03**

Orange Slovensko, a. s. so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO 35 697 270, DIČ 2020310578 IČDPH SK202031578, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v oddielu: Sa, vo vložke: 1142/B (ďalej len „Podnik“) a

| Účastník  | Účastník - Právnická osoba                               |   |                                     |
|---|--|---|-------------------------------------|
| Meno, priezvisko, titul/ Obchodné meno/ Názov:  | Detská fakultná nemocnica s poliklinikou Banská Bystrica |   |                                     |
| <b>Trvalý pobyt/Sídlo/Miesto podnikania (mesto/obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta):</b><br>Banská Bystrica 1, Námestie Ludvíka Svobodu 6818/4, 97409, Banská Bystrica 9 |  |   |                                     |
| Číslo OP / Pas:   | Platnosť OP / Pas:                                       | Rodné číslo/IČO:                                | 37957937                            |
| IČ DPH/DIČ:   | Štátne občianstvo: SR                                    |   |                                     |
| Zastúpený:<br>Nosko Ján, MUDr.  | Číslo OP/cest. pasu, preuk. povol. na pobyt:             | Platnosť OP/cest. pasu, preuk. povol. na pobyt: | Rodné číslo:<br>02/01/2013 61027471 |

(ďalej len "Účastník")

(pod skratkou "P na pobyt" sa rozumie Povolenie na pobyt cudzinca)

na základe vzájomnej dohody uzavárajú tento dodatok k cit. zmluve o poskytovaní verejných služieb (ďalej len "Dodatok" alebo "dodatok"; cit. zmluve o poskytovaní verejných služieb, ku ktorej sa Dodatok uzavára, sa ďalej označuje ako "Zmluva"), ktorým upravujú podmienky využívania elektronických komunikačných služieb ("Služby"), prípadne iné osobitné podmienky využívania Služieb, ak sú v Dodatku resp. dokumente, na ktorý text Dodatku odkazuje, výslovne dohodnuté. (Podnik a Účastník sa spoločne ďalej označujú ako "strany").

**Čl.1. Predmet dodatku**

- 1.1 Zmluvné strany sa dohodli v rámci ponukovej akcie Podniku na poskytnutí benefitu (benefitov)

- Nekonečné volania Orangei večer a víkend 1)
- Účastníkovi, a to za podmienok stanovených nižšie v tomto Dodatku. Účastník má nárok na poskytnutie len toho (tých) z benefitov, ktorých podmienky sú stanovené v tomto Dodatku v bode 1.2, ktoré sú formou hesiel uvedené v preve vete tohto bodu.
- 1.2 Ak Účastník najneskôr do okamihu podpisu tohto Dodatku požadal o aktiváciu účastníckeho programu WOW a Podnik mu na SIM karte na základe tejto žiadosti Program skutočne aktívuje a zároveň ak bude mať Účastník po celú dobu viazanosti aktívovaný na SIM karte účastnícky program WOW, má Účastník právo na poskytovanie jedného z nasledujúcich benefitov, a to toho, ktorý je uvedený v čl. 1.1:
- a) Ak je v bode 1.1 tohto Dodatku uvedené heslo "Nekonečné volania Orangei večer a víkend" a Účastník splní ostatné podmienky uvedené v tomto bode, poskytne mu Podnik nasledovný benefit: Účastník má počas rozhodnej doby právo využívať balík nekonečných volanií k účastníckemu programu WOW - Nekonečné volania - V Orangei večer a víkend definovaný v Cenníku služieb so 100% zľavou na mesačný poplatok za spomínaný balík.
  - b) Ak je v bode 1.1 uvedené heslo "Nekonečné správy v Orangei" a Účastník splní ostatné podmienky uvedené v tomto bode, poskytne mu Podnik nasledovný benefit: Účastník má počas rozhodnej doby právo využívať balík Nekonečné správy modifikovaný oproti jeho štandardnej podobe podľa Cenníka služieb takým spôsobom, že: (i) Balík Nekonečné správy v Orangei obsahuje neobmedzené množstvo SMS/MMS správ odosielaných zo SIM karty zo siete Orange Slovensko, a.s. na účastnícke čísla v mobilnej a pevnnej sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., nie však na účastnícke čísla FunFón a (ii) mesačný poplatok za balík Nekonečné správy v Orangei je 0,- eur. Ostatné podmienky uvedené v cenníku služieb platné pre Nekonečné správy sa primerane aplikujú aj na Balík nekonečných správ v Orangei, vrátane limitu odosielania správ na 250 unikátnych čísel a vrátane zásad správneho využívania služieb.
  - 1.3 Účastník nemá právo na benefit podľa čl. 1.2, ak má na SIM kartu aktívovanú akúkoľvek zvýhodnenú WOW ponuku alebo WOW paušál pre blízkeho. V prípade, ak si účastník deaktivuje účastnícky program WOW, stráca právo na benefit.
  - 1.4 Účastník si všäk benefit v čl. 1.1 všäk benefit na celú dobu platnosti Dodatku a nie je ho možné počas platnosti Dodatku zmeniť na druhý benefit.
  - 1.5 Zvolený benefit bude Podnik Účastníkovi poskytovať počas rozhodnej doby uvedenej nižšie v tomto bode. Pre určenie rozhodnej doby je rozhodujúca výška mesačného poplatku uvedená v čl. 2.1 písm. d) bod 2 tohto Dodatku. Rozhodná doba poskytovania benefitu je nasledovná:
    - a) V prípade, ak výška súťu mesačných poplatkov za účastnícky program WOW a za balíky a služby k nemu uvedené v čl. 2.1 písm. d) bod 2 tohto dodatku spadá do rozmezia 5,00 EUR - 9,99 EUR, rozhodná doba predstavuje 6 ceľých za sebou nasledujúcich zúčtovacích období počnúc prvým dňom prvého celého zúčtovacieho obdobia po nadobudnutí platnosti tohto Dodatku. Podnik je oprávnený (nie však povinný) poskytovať Program Účastníkovi v pomernej časti aj počas doby trvajúcej od dňa podpisu Dodatku do konca posledného dňa zúčtovacieho obdobia, v ktorom bol uzavretý Dodatok.
    - b) V prípade, ak výška súťu mesačných poplatkov za účastnícky program WOW a za balíky a služby k nemu uvedené v čl. 2.1 písm. d) bod 2 tohto dodatku spadá do rozmezia 10,00 EUR - 14,99 EUR, rozhodná doba predstavuje 9 ceľých za sebou nasledujúcich zúčtovacích období počnúc prvým dňom prvého celého zúčtovacieho obdobia po nadobudnutí platnosti tohto Dodatku. Podnik je oprávnený (nie však povinný) poskytovať Program Účastníkovi v pomernej časti aj počas doby trvajúcej od dňa podpisu Dodatku do konca posledného dňa zúčtovacieho obdobia, v ktorom bol uzavretý Dodatok.
    - c) V prípade, ak výška súťu mesačných poplatkov za účastnícky program WOW a za balíky a služby k nemu uvedené v čl. 2.1 písm. d) bod 2 tohto dodatku spadá do rozmezia 15,00 EUR - 19,99 EUR, rozhodná doba predstavuje 12 ceľých za sebou nasledujúcich zúčtovacích období počnúc prvým dňom prvého celého zúčtovacieho obdobia po nadobudnutí platnosti tohto Dodatku. Podnik je oprávnený (nie však povinný) poskytovať Program Účastníkovi v pomernej časti aj počas doby trvajúcej od dňa podpisu Dodatku do konca posledného dňa zúčtovacieho obdobia, v ktorom bol uzavretý Dodatok.
    - d) V prípade, ak výška súťu mesačných poplatkov za účastnícky program WOW a za balíky a služby k nemu uvedené v čl. 2.1 písm. d) bod 2 tohto dodatku je rovná alebo vyššia ako 20,00 EUR, rozhodná doba predstavuje 15 ceľých za sebou nasledujúcich zúčtovacích období počnúc prvým dňom prvého celého zúčtovacieho obdobia po nadobudnutí platnosti tohto Dodatku. Podnik je oprávnený (nie však povinný) poskytovať Program Účastníkovi v pomernej časti aj počas doby trvajúcej od dňa podpisu Dodatku do konca posledného dňa zúčtovacieho obdobia, v ktorom bol uzavretý Dodatok.

**Čl.2. Práva a povinnosti Podniku a Účastníka**

- 2.1 Účastník sa zavádzajú, že nepretržite po dobu 18 mesiacov od nadobudnutia platnosti tohto Dodatku (ďalej aj ako "doba viazanosti"):
- a) zotráv v zmluvnom vzťahu s Podnikom podľa Zmluvy v znení Dodatku ako účastník Služieb poskytovaných mu Podnikom prostredníctvom SIM karty, po celú túto dobu bude bez prerušenia tieť služby využívať, a to v súlade s jeho záväzkami, ani neuskutoční žiadnen taký úkon, ktorý by smeroval k ukončeniu alebo účelom ktorého malo byť ukončenie platnosti Zmluvy a/alebo Dodatku pred uplynutím doby viazanosti (bez ohľadu na skutočné právne následky uvedeného úkonu); za porušenie tejto povinnosti sa nepovažuje odstúpenie od zmluvy z dôvodov stanovených zákonom č. 351/2011 Z.z. v platnom znení;
  - b) nepoizlopa o vypojenie z prevádzky, alebo o dočasné deaktiváciu SIM karty (pokiaľ ma takéto povinnosť nevyplýva zo Zmluvy, pričom v takom prípade je povinný bez zbytočného odskoku pokračovať v užívani Služieb prostredníctvom inej SIM karty, ktorá nahradí vypojenou resp. deaktivovanú SIM kartu);
  - c) sa nedopustí takého konania alebo nedá svojim konaním žiadnen taký podnet a ani neumožní také konanie, na základe ktorého by Podnik vzniklo právo odstúpiť od Zmluvy alebo právo vypoedať Zmluvu z dôvodov nesplnenia alebo porušenia povinností zo strany Účastníka, ku ktorým sa zaviazal v tomto Dodatku a/alebo v Zmluve, alebo na základe, ktorého by bol Podnik oprávnený mu v dobe viazanosti dočasne obmedziť alebo prerušiť poskytovanie Služieb;
  - d) bude mať na SIM karte aktívovaný niektorý z nasledovných účastníckych programov:
1. v prípade, ak nebude mať na SIM karte aktívovaný účastnícky program WOW, zavádzajú sa účastník, že bude mať počas doby viazanosti, ako je táto stanovená v bode 2.1 tohto článku, aktívovaný na SIM karte taký účastnícky program (resp. taký variant účastníckeho programu), u ktorého je výška mesačného poplatku (s DPH) stanovená prínamenom na sumu 17,00 EUR alebo užastnícky program typu VPN alebo
  2. v prípade, ak bude mať na SIM karte aktívovaný účastnícky program WOW, zavádzajú sa účastník, že bude mať počas doby viazanosti, ako je táto stanovená v bode

0126550805

Dodatok k zmluve o pripojení - číslo zmluvy: B0881664

Číslo účastníka (vypĺňa Orange Slovensko, a.s.)



2.1 tohto článku, aktivovanú na SIM karte takú kombináciu výšky aktivovaného Mesačného predplatného účastníckeho programu WOW, balíkov kategórie Nekonečné volania, balíka Nekonečné správy, všetkých štandardných balíkov služby Nekonečný internet v mobile, doplnkových balíkov služby Nekonečný internet v mobile Balík Základnica zóna, Balík OrangeChat, Zálohovanie dát, doplnkových služieb Domáce ceny medzinárodných hovorov Európa, Domáce ceny medzinárodných hovorov Svet, Nekonečne medzinárodné hovory Európa, Nekonečne medzinárodné hovory Svet, Moja Európa, Môj Svet, Data Európa, Data Svet, Bzins Balík Plus, Náhradný telefón, Prednosť starostlivosť alebo Exkluzívna starostlivosť, u ktorej výška súčtu mesačných poplatkov (vrátane DPH) za tieto balíky, doplnkové služby a za Mesačné predplatné (vrátane DPH) je rovná alebo vyššia ako 17,00 EUR.

V prípade telefónnych čísel, ktoré boli v rámci prenositeľnosti čísla prenesené k Podniku od iného podniku (ďalej len "prenesené čísla") sa do doby viazanosti nezapočítava doba od nadobudnutia platnosti Dodatku až do prej aktívacie SIM karty s preneseným číslom, čiže doba, po ktorú SIM karta nebude v dôsledku ēste nedokončeného prenosu čísla aktívna; doba viazanosti tak začne plynúť až dňom prej aktívacie SIM karty po ukončení prenosu čísla. V týchto prípadoch je však Účastník povinný plniť si povinnosti uvedené v písom. a) a c) tohto bodu po celú dobu pred začiatkom viazanosti (odo dňa nadobudnutia platnosti Dodatku až do začiatku plynutia doby viazanosti), ako aj po celú dobu viazanosti. V prípade, ak Účastník uzavrtol tento Dodatok v rámci režimu zásielkového predaja, sa do doby viazanosti nezapočítava prvých sedem pracovných dní nasledujúcich po nadobudnutí platnosti Dodatku; doba viazanosti tak začne plynúť až po uplynutí siedmich pracovných dní nasledujúcich po nadobudnutí platnosti Dodatku. V prípade, ak Účastník uzavrtol tento Dodatok v rámci režimu zásielkového predaja, neoddeliteľnou súčasťou Dodatku sú aj podmienky zásielkového predaja a Účastník podpisom Dodatku vyjadruje s nimi súhlas.

- 2.2 Účastník si je vedomý, že vzhľadom na výšku cenového zvýhodnenia poskytovaného Účastníkovi na základe tohto dodatku, by v prípade, že by Účastník nedodržal svoje záväzky uvedené v bode 2.1 Dodatok, Podnik vznikla škoda. V prípade porušenia niektoréj z povinností Účastníka uvedenej v bode 2.1 (najmä, no nie len nezaplatenie splatiej ceny za Služby, nedodržanie záväzku mať nepretržite aktívovaný niektorý z uvedených účastníckych programov, nezotrvanie v zmluvnom vzťahu, žiadosť o ukončenie zmluvného vzťahu, atď.) je Účastník povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu vo výške 70,00 EUR (slovom sedemdesiat eur), pokiaľ nie je inžšie výslovné uvedené inak. Právo na zmluvnú pokutu podľa tohto bodu vznikne Podniku samotným porušením povinnosti Účastníkovi, pričom toto právo nie je podmienené vykonaním žiadneho úkonu zo strany Podniku (napr. odstúpením od zmluvy alebo prerušením či obmedzením poskytovania Služieb). Zmluvnú pokutu podľa tohto článku bude povinný Účastník zaplatiť Podniku bez ohľadu na dĺžku doby, ktorá mu ešte zostávala do uplynutia doby viazanosti. Zmluvnú pokutu je splatná v lehote uvedenej vo výzve na jej zaplatenie, inak v lehote 14 dní odo dňa doručenia výzvy Podniku Účastníkovi.

#### Čl.3. Spoločné a záverečné ustanovenia

- 3.1 Tento dodatok sa uzavára na dobu určitú, a to na dobu viazanosti uvedenú v bode 2.1. V prípade prenesených čísel, ako aj v prípade, ak Účastník uzavrtol Dodatok v rámci režimu zásielkového predaja, sa Dodatok uzavára na dobu určitú odo dňa nadobudnutia platnosti Dodatku až do uplynutia viazanosti definovanej osobitne pre tieto prípady v bode 2.1 Dodatku. Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpisu Stranami; v prípade prenesených čísel je až do momentu aktivácie SIM karty odložená účinnosť tých ustanovení Dodatku, ktorých vykonanie nie je možné bez toho, aby bola aktivovaná SIM karta, a to v zmysle Podmienok prenositeľnosti telefónneho čísla - Príjemiaci podnik. Zmluvné strany sa dohodli, že ak počas doby platnosti Dodatku dojde na základe žiadosti Účastníka alebo z dôvodov jeho zavinenia k dočasnej deaktivácii SIM karty a v dôsledku toho k obmedzeniu alebo prerušeniu poskytovania Služieb podľa Zmluvy, doba, po ktorú nebedie z týchto dôvodov používať tieto Služby sa mu nezapočítava doby viazanosti a o túto dobu sa predĺžuje doba viazanosti. Táto skutočnosť nezbavuje Účastníka jeho povinnosti zaplatiť Podniku za túto dobu cenu Služieb, pokiaľ mu táto povinnosť v zmysle Zmluvy vznikne.
- 3.2 Strany sa dohodli, že predmetom tohto dodatku nie je kúpa ani predaj mobilného telefónneho prístroja so zľavou v rámci akciovej ponuky a že poskytnutie benefitu a/alebo Zvýhodnenie nie je možné v prípade, ak by Účastník získal zľavu na zakúpenie akciového mobilného telefónneho prístroja (ďalej len "MT"), ktorá by bola viazaná na SIM kartu. V prípade, ak sa počas platnosti tohto dodatku Účastník rozohndne kupíť akciový MT v rámci niektoréj z ponukových akcií Podniku, nadobudnutím platnosti dodatku k Zmluve, na základe ktorého kúpi takýto MT so zľavou, ktorá sa bude viazať na SIM kartu, automaticky zaniká platnosť Dodatku bez toho, aby Účastníkovi vznikla povinnosť zaplatiť Podniku zmluvnú pokutu. To neplatí v prípade, ak Účastník uzavrtol k Zmluve, ku ktorej sa uzavráva tento Dodatok, iný dodatok, ak jeho predmetom je služba pod názvom Zvýhodnené SMS v roamingu, Twin alebo Náhradný telefón.
- 3.3 Strany sa dohodli, že Účastník je povinný zaplatiť Podniku na základe ním vystavenej faktúry aktivačný/administratívny poplatok vo výške (vrátane DPH)

1,00 EUR

2)

- 3.4 Účastník potvrzuje, že dňom podpisu tohto dodatku požiadal Podnik o zmene z doterajšieho účastníckeho programu v Zmluve na účastnícky program

Program WOW (s benefitom OSK vav)

3)

(pokiaľ je uvedený symbol +++++, znamená to, že sa účastnícky program nemení).

- 3.5 Strany sa dohodli, že v prípade prenosa SIM karty na inú osobu (za prenos sa považuje aj prípad, keď zanikne Zmluva aj Dodatok a tieto budú nahradené iným zmluvnými dokumentmi medzi Podnikom a novým účastníkom Služieb), pričom práva a záväzky Účastníka vzťahujúce sa na SIM kartu prevezme nový účastník, ktorému bude tiež pridelená SIM karta) právo Účastníka na jednotlivé zvýhodnenia podľa tohto dodatku neprechádza na nového účastníka a prevodom zaniká. Podnik však môže jednostranne rozhodnúť o tom, že pravo k niektorému zo zvýhodnení novému účastníkovi poskytnie, pričom v takomto prípade sa poskytovanie predmetného zvýhodnenia spravuje príslušnými ustanoveniami tohto dodatku, ak sa Podnik a nový účastník nedohodnú inak. V prípade, že sa v súlade s predchádzajúcou vetou predeľie niektoré zvýhodnenie na nového účastníka, predeľia sa len jeho nevyčerpaná časť.
- 3.6 Strany sa dohodli, že v prípade, že z akýchkoľvek dôvodov dojde k zmene zúčtovacieho obdobia prideleného Účastníkovi (napr. zmena prvého a posledného dňa zúčtovacieho obdobia) alebo k zmene osoby oprávnenej na užívanie niektorého zo zvýhodnení uvedených v tomto dodatku, je Podnik oprávnený skrátiť dobu poskytovania zvýhodnenia alebo zmeniť dĺžku iných lehot súvisiacich s poskytnutím zvýhodnenia v prospech alebo v neprospech Účastníka resp. osoby, na ktorú prejde právo na užívanie zvýhodnenia, avšak maximálna v rozsahu 31 dní u každej zo zvýhodnení.
- 3.7 Tento dodatok sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.
- 3.8 Právne vzťahy medzi Podnikom a Účastníkom, ktoré vzniknú na základe tohto dodatku a ktoré v nich nie sú výslovné upravené, sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Zmluvy vrátane ustanovení Všeobecných podmienok poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s.
- 3.9 Strany sa dohodli, že v prípade ak Podnik pozastaví poskytovanie Služieb podľa Zmluvy a tohto Dodatku, prípadne ak Podnik odstúpi od Zmluvy a tohto Dodatku z dôvodov na strane Účastníka a následne Podnik na žiadost Účastníka zruší účinkovosť odstúpenia od Zmluvy a tohto Dodatku, prípadne začne znova poskytovať pozastavené Služby, platia ustanovenia Zmluvy a tohto Dodatku v plnom rozsahu tak, ako keby k pozastaveniu poskytovania Služieb prípadne k odstúpeniu od Zmluvy a tohto Dodatku nebolo došlo.
- 3.10 V prípade, ak vyjadriť Účastník svoj súhlas označením položky "Súhlasím s dohodou" uvedenej nižšie v tomto bode a podpisom tohto Dodatku, strany Zmluvi sa dohodli, že všetky spory, ktoré medzi stranami vzniknú zo vzájomných zmluvných vzťahov existujúcich, ako aj zo zmluv uzáverých medzi nimi v budúcnosti (tiež všetky zmluvné vzťahy vzniknuté na základe Zmluvy a kej výhodnýchodných dodatkov) a spory s nimi súvisiace (vrátane sporov o platnosť, výklad a základ tejto Zmluvy), sa rozhodnú v rozhodcovskom konaní pred stálym rozhodcovským súdom, ktorý bude vybraný žalobcom zo zoznamu stálych rozhodcovských súdov vedeného Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky. Týmto nie je dotknuté právo žalobcu obrátiť sa návrhom na začiatok konania na príslušný všeobecný súd Slovenskej republiky podľa zákona č. 99/1963 Zb. Občiansky súdny prípadok v znení neskorších predpisov. Strany sa dohodli, že ukončenie platnosti Zmluvy alebo dodatku k nej sa netýka ustanovení tohto bodu, ktoré budú trvať aj po ukončení platnosti Zmluvy alebo dodatku k nej.

Súhlasím s dohodou

Nesúhlasím s dohodou

- 3.11 Bez ohľadu na ostatné ustanovenia tohto Dodatku platí, že v prípade, ak sa na tento Dodatok vzťahuje režim povinného zverejňovania zmlív podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, tento Dodatok nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v súlade s ustanoveniami § 47a Občianskeho zákonníka, ak sa zmluvné strany nedohodnú na odložení účinnosti niektorých jeho ustanovení. Týmto ustanovením nie sú dotknuté odkladacie alebo rozvázacie podmienky, ak sú dohodnuté v tomto Dodatku.

- 3.12 a) V prípade, ak bude mať Účastník kedykoľvek počas platnosti Dodatku k účastníckemu programu WOW, v rámci Zvýhodnenie Biznis WOW ponuky na SIM kartu aktivovaný balík Nekonečné volania - V Orange večer a vikend, alebo akýkoľvek iný balík v zmysle Cenníka alebo v zmysle Dodatku, ktorý obsahuje nekonečné volania v stanovenom časovom rozpätí (ďalej ako "Balík"), platia pre uvedený Balík nasledovné pravidlá: Balík obsahuje neobmedzené množstvo predplatených volaní na účastnícke čísla do siete podľa špecifikácie konkrétnego balíka v stanovenom časovom rozpätí (ďalej ako "Volanie"); stanovené časové rozpätie, počas ktorého možno vykonať Volanie, dalej tiež ako "Obdobie") s obmedzením podľa nasledujúcich viet. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku) je účastník zo SIM karty s aktivovaným Balíkom oprávnený uskutočniť Volanie na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia (do tohto počtu sa ratajú len čísla, na ktoré účastník volá počas Obdobia), pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník uskutočniť počas Obdobia v rámci konkrétného zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Volaní bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas tohto istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré uskutoční Volanie počas tohto zúčtovacieho obdobia v rámci Obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia v rámci Obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré uskutoční Volanie počas tohto zúčtovacieho obdobia v rámci Obdobia, za Volanie na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenniku služieb pre Volanie v rámci účastníckeho programu WOW, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre účastnícky program WOW. Cenu podľa predchádzajúcej vety plati účastník za Volanie, ak je Volanie uskutočnené na účastnícke čísla, ktoré je v poradí dvestopäťdesiatym prým alebo ďalším účastníckym číslom, na ktoré v danom zúčtovacom obdobi účastník z konkrétného SIM karty s aktivovaným Balíkom počas Obdobia vola.
- b) V prípade, ak bude mať Účastník kedykoľvek počas platnosti Dodatku k účastníckemu programu WOW, v rámci Zvýhodnenie Biznis WOW ponuky na SIM kartu aktivovaný balík Nekonečné volania - V Orange nonstop, alebo balík Nekonečné volania - Všetky siete SR nonstop, alebo akýkoľvek iný balík v zmysle Cenníka alebo v zmysle Dodatku, ktorý obsahuje nekonečné volania nonstop, t.j. bez obmedzenia na stanovené časové rozpätie (ďalej ako "Balík"), platia pre uvedený Balík nasledovné pravidlá: Balík obsahuje neobmedzené množstvo predplatených volaní na účastnícke čísla do siete podľa špecifikácie konkrétnego balíka (ďalej ako "Volanie"),

0126550805

odatok k zmluve o pripojení - číslo zmluvy: B0881664

Číslo účastníka (vypĺňa Orange Slovensko, a.s.)



- účastník zo SIM karty s aktivovaným Balíkom oprávnený uskutočniť Volania na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník uskutočniť počas konkrétnego zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Volaní bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas tohto istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré uskutoční Volania počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré vykonal Volanie, za Volania na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenniku služieb pre Volania v rámci účastníckeho programu WOW, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre účastnícky program WOW. Cenu podľa predchádzajúcej vety platí účastník za Volania, ak je Volanie uskutočnené na účastnícku číslo, ktoré je v poradí dvestopäťdesiatym prým alebo ďalším účastníckym číslom, na ktoré v danom zúčtovacom období účastník z konkrétnej SIM karty s aktivovaným Balíkom volal.
- c) V prípade, ak bude mať Účastník kedykoľvek počas platnosti Dodatku k účastníckemu programu WOW, v rámci Zvýhodnejnej Bižnis WOW ponuky na SIM karte aktivovaný Doplnkovú službu Nekonečné medzinárodné hovory Európa alebo Doplnkovú službu Nekonečné medzinárodné hovory Svet (ďalej ako "Služba"), získa každé zúčtovacie obdobie neobmedzené množstvo volaní (medzi takto predplatené volania nie sú zahrnuté žiadne volania v rámci služby Roaming) z tejto SIM karty na účastnícke čísla spoločnosti Orange Slovensko, a.s., sprístupnených pevných a mobilných telefónnych sieti v (I) Európskej úni, v Nórsku, na Íslande alebo (II) na svete (s výnimkou satelitných sieti a s výnimkou krajín uvedených v Cenniku), a to podľa toho, ktorú zo Služieb si Účastník aktívuje, s obmedzením podľa nasledujúcich viet (ďalej ako "Volania"). Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. milosť mesačného poplatku) je účastník zo SIM karty s aktivovanou Službou oprávnený uskutočniť Volania na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník uskutočniť počas konkrétnego zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Volaní bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas tohto istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré uskutoční Volania počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré vykonal Volanie, za Volania na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenniku služieb pre volania do sprístupnených telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike v rámci účastníckeho programu WOW, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre účastnícky program WOW, započítavajú medzi volania ovplyvňujúce cenu volaní na účastnícke čísla sprístupnených telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike (mimo volaní, ktoré sa čerpajú z predplatených volaní) v rámci účastníckeho programu WOW. Cenu podľa predchádzajúcej vety platí účastník za Volania, ak volá (I) v rámci Nekonečných medzinárodných hovorov Európa na účastnícke číslo, ktoré je v poradí dvestopäťdesiatym prým alebo ďalším účastníckym číslom v mobilnej alebo pevnnej sieti v Európskej uni, Nórsku alebo na Íslande alebo (II) v rámci Nekonečných medzinárodných hovorov Svet na účastnícke číslo, ktoré je v poradí v dvestopäťdesiatym prým alebo ďalším účastníckym číslom v mobilnej alebo pevnnej sieti (s výnimkou satelitných sieti a s výnimkou krajín uvedených v Cenniku), na ktoré v danom zúčtovacom období účastník z konkrétnej SIM karty s aktivovanou Službou volal.
- d) V prípade, ak bude mať Účastník kedykoľvek počas platnosti Dodatku k účastníckemu programu WOW, v rámci Zvýhodnejnej Bižnis WOW ponuky na SIM karte aktivovaný balík Nekonečné správy (ďalej ako "Balík"), Balík obsahuje neobmedzené množstvo predplatených SMS a MMS na účastnícke čísla v sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietach slovenských operátorov v Slovenskej republike (ďalej v tejto poznámke tiež ako Správy) s obmedzením podľa nasledujúcich viet. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. milosť mesačného poplatku) je účastník zo SIM karty s aktivovaným Balíkom oprávnený odoslať Správy na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník odoslať Správu počas konkrétnego zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Správ bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas tohto istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré odosielal Správy počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré odosielal Správu, za Správy na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenniku služieb pre odosielanie Správ v rámci účastníckeho programu WOW, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre účastnícky program WOW. Cenu podľa predchádzajúcej vety platí účastník za Správy odoslané na účastnícke čísla, ktoré je v poradí dvestopäťdesiatym prým alebo ďalším účastníckym číslom v sprístupnených telefónnych sietach slovenských operátorov v Slovenskej republike, na ktoré v danom zúčtovacom období účastník z konkrétnej SIM karty s aktivovaným Balíkom odosielal Správu.
- e) Strany sa dohodli, že Podnik je oprávnený meniť ustanovenia tohto bodu a) až d) aj inak ako písomnou formou, a to zverejnením zmien ustanovení v Cenniku.

Banská Bystrica, dňa 25.03.2013

Banská Bystrica, dňa 25.03.2013

Účastník:  
Detská fakultná nemocnica s poliklinikou Banská Bystrica

Za Orange Slovensko, a.s.:



0126550805

Dodatok k zmluve o pripojení - číslo zmluvy: B0881664

Číslo účastníka (vyplňa Orange Slovensko, a.s.)



**Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb - č. zmluvy: B0881664  
SIM karta s prideleným telefónnym číslom 0907977799; Ident. kód dodatku: 6605263  
ID predajcu ID078DSP03**

**Orange Slovensko, a. s. so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO 35 697 270, DIČ 2020310578 IČDPH SK202031578, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v oddieli: Sa, vo vložke: 1142/B (ďalej len „Podnik“) a**

|   |   |  |                     |
|---|---|--|---------------------|
| <b>Účastník</b>   | <b>Účastník - Právnická osoba</b>                   |  |                     |
| <b>Meno, priezvisko, titul/ Obchodné meno/ Názov:</b> Detská fakultná nemocnica s poliklinikou Banská Bystrica  |   |  |                     |
| <b>Trvalý pobyt/Sídlo/Miesto podnikania (mesto/obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta):</b><br>Banská Bystrica 1, Námestie Ludvika Svobodu 6818/4, 97409, Banská Bystrica 9 |   |  |                     |
| <b>Číslo OP / Pas:</b>  | <b>Platnosť OP / Pas:</b>                           | <b>Rodné číslo/IČO:</b> 37957937                       |                     |
| <b>IČ DPH/DIČ:</b>  | <b>Štátne občianstvo:</b> SR                        |  |                     |
| <b>Zastúpený:</b><br>Nosko Ján, MUDr.   | <b>Číslo OP/cest. pasu, preuk. povol. na pobyt:</b> | <b>Platnosť OP/cest. pasu, preuk. povol. na pobyt:</b> | <b>Rodné číslo:</b> |
|   |   | 02.09.2011   | 8100-48001          |

(ďalej len "Účastník")

(pod skratkou "P na pobyt" sa rozumie Povolenie na pobyt cudzinca)

na základe vzájomnej dohody uzavárajú tento dodatok k cit. zmluve o poskytovaní verejných služieb (ďalej len "Dodatok" alebo "dodatok"; cit. zmluve o poskytovaní verejných služieb, ku ktorej sa Dodatok užavráva, sa ďalej označuje ako "Zmluva"), ktorým upravujú podmienky využívania elektronických komunikačných služieb ("Služby"), prípadne iné osobitné podmienky využívania Služieb, ak sú v Dodatku resp. dokumente, na ktorý text Dodatku odkazuje, výsloveň dohodnuté. (Podnik a Účastník sa spoločne ďalej označujú ako "strany").

**ČI.1. Predmet dodatku**

- 1.1 Zmluvné strany sa dohodli v rámci ponukovej akcie Podniku na poskytnutí benefitu (benefitov)

Nekonečné využívanie Orangei večer a víkend

1)

Účastníkovi, a to za podmienok stanovených nižšie v tomto Dodatku. Účastník má nárok na poskytnutie len toho (tých) z benefitov, ktorých podmienky sú stanovené v tomto Dodatku v bode 1.2, ktoré sú formou hesiel uvedené v prvej vete tohto bodu.

Ak Účastník najneskôr do okamihu podpisu tohto Dodatku požiadal o aktiváciu účastníckeho programu WOW a Podnik mu na SIM karte na základe tejto žiadosti Program skutočne aktívuje a zároveň ak bude mať Účastník po celú dobu viazanosť aktívovaný na SIM karte účastnícky program WOW, má Účastník právo na poskytovanie jedného z nasledujúcich benefitov, a toho, ktorý je uvedený v čl. 1.1:

- a) Ak je v bode 1.1 tohto Dodatku uvedené heslo "Nekonečné využívanie Orangei večer a víkend" a Účastník splní ostatné podmienky uvedené v tomto bode, poskytne mu Podnik nasledovný benefit: Účastník má počas rozhodnej doby právo využívať balík nekonečných volaní k účastníckemu programu WOW - Nekonečné využívanie - V Orangei večer a víkend definovaný v Cenníku služieb so 100% zľavou na mesačný poplatok 0,- eur. Balík Nekonečné správy v Orangei obsahuje neobmedzené množstvo SMS/MMS správ odosielaných zo SIM karty zo siete Orange Slovensko, a.s. na účastnícku čísla v mobilnej a pevnnej sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., nie však na účastnícke čísla FunFón a (ii) mesačný poplatok za balík Nekonečné správy v Orange je 0,- eur. Ostatné podmienky uvedené v cenníku služieb platné pre Nekonečné správy sa primerane aplikujú aj na Balík nekonečných správ v Orange, vrátane limitu odosielania správ na 250 unikátnych čísel a vrátane zásad správneho využívania služieb.

1.3 Účastník nemá práva na benefít podľa čl. 1.2, ak má na SIM karte aktívovaný akúkoľvek zvyškovýnou WOW ponuku alebo WOW paušál pre blízkeho. V prípade, ak si účastník deaktivuje účastnícky program WOW, stráca právo na benefít.

1.4 Účastník si voľbou benefitu v čl. 1.1 volí benefit na celú dobu platnosti Dodatku a nie je ho možné počas platnosti Dodatku zmeniť na druhý benefit.

1.5 Zvolený benefit bude Podnik Účastníkovi poskytovať počas rozhodnej doby uvedenej nižšie v tomto bode. Pre určenie rozhodnej doby je rozhodujúca výška mesačného poplatku uvedená v čl. 2.1 písm. d) bod 2 tohto Dodatku. Rozhodná doba poskytovania benefitu je nasledovná:

- a) V prípade, ak výška súčtu mesačných poplatkov za účastnícky program WOW a za balíky a služby k nemu uvedená v čl. 2.1 písm. d) bod 2 tohto dodatku spadá do rozmezia 5,00 EUR - 9,99 EUR, rozhodná doba predstavuje 6 celých za seba nasledujúcich zúčtovacích období počnúc prvým dňom prvého celého zúčtovacieho obdobia po nadobudnutí platnosti tohto Dodatku. Podnik je oprávnený (nie však povinný) poskytovať Program Účastníkovi v pomernej časti aj počas doby trvajúcej od dňa podpisu Dodatku do konca posledného dňa zúčtovacieho obdobia, v ktorom bol uzavretý Dodatok.

- b) V prípade, ak výška súčtu mesačných poplatkov za účastnícky program WOW a za balíky a služby k nemu uvedená v čl. 2.1 písm. d) bod 2 tohto dodatku spadá do rozmezia 10,00 EUR - 14,99 EUR, rozhodná doba predstavuje 9 celých za seba nasledujúcich zúčtovacích období počnúc prvým dňom prvého celého zúčtovacieho obdobia po nadobudnutí platnosti tohto Dodatku. Podnik je oprávnený (nie však povinný) poskytovať Program Účastníkovi v pomernej časti aj počas doby trvajúcej od dňa podpisu Dodatku do konca posledného dňa zúčtovacieho obdobia, v ktorom bol uzavretý Dodatok.

- c) V prípade, ak výška súčtu mesačných poplatkov za účastnícky program WOW a za balíky a služby k nemu uvedená v čl. 2.1 písm. d) bod 2 tohto dodatku spadá do rozmezia 15,00 EUR - 19,99 EUR, rozhodná doba predstavuje 12 celých za seba nasledujúcich zúčtovacích období počnúc prvým dňom prvého celého zúčtovacieho obdobia po nadobudnutí platnosti tohto Dodatku. Podnik je oprávnený (nie však povinný) poskytovať Program Účastníkovi v pomernej časti aj počas doby trvajúcej od dňa podpisu Dodatku do konca posledného dňa zúčtovacieho obdobia, v ktorom bol uzavretý Dodatok.

- d) V prípade, ak výška súčtu mesačných poplatkov za účastnícky program WOW a za balíky a služby k nemu uvedená v čl. 2.1 písm. d) bod 2 tohto dodatku je rovná alebo vyššia ako 20,00 EUR, rozhodná doba predstavuje 15 celých za seba nasledujúcich zúčtovacích období počnúc prvým dňom prvého celého zúčtovacieho obdobia po nadobudnutí platnosti tohto Dodatku. Podnik je oprávnený (nie však povinný) poskytovať Program Účastníkovi v pomernej časti aj počas doby trvajúcej od dňa podpisu Dodatku do konca posledného dňa zúčtovacieho obdobia, v ktorom bol uzavretý Dodatok.

**ČI.2. Práva a povinnosti Podnika a Účastníka**

- 2.1 Účastník sa zavádzajú, že nepretržite po dobu 18 mesiacov od nadobudnutia platnosti tohto Dodatku (ďalej aj ako "doba viazanosti"):

- a) zotrva v zmluvnom vzťahu s Podnikom podľa Zmluvy v znení Dodatku ako účastník Služieb poskytovaných mu Podnikom prostredníctvom SIM karty, po celú túto dobu bude bez prerušenia lieta Služby využívať, a to súlade s jeho záväzkami, ani neuškutoční žiadnen taký úkon, ktorý by smeral k ukončeniu alebo účelom ktorého bolo byť ukončenie platnosti Zmluvy a/alebo Dodatku pred uplynutím doby viazanosť (bez ohľadu na skutočné právne následky uvedeného úkonu); za porušenie tejto povinnosti sa nepovažuje odstúpenie od zmluvy z dôvodov stanovených zákonom č. 351/2011 Z.z. v platnom znení;

- b) nepožiadala o vypojenie z prevádzky, alebo o dočasné deaktiváciu SIM karty (pokiaľ mu takáto povinnosť nevyplýva zo Zmluvy, pričom v takom prípade je povinný bez zbytočného odskoku pokračovať v užívaní Služieb prostredníctvom inej SIM karty, ktorá nahradí vypojenú res. deaktivovanú SIM kartu);

- c) sa nedopustí takého konaní alebo nedá svojim konaním žiadnen taký podnet a ani neumožní taký konanie, na základe ktorého by Podniku vzniklo právo odstúpiť od Zmluvy alebo právo vypovedať Zmluvu z dôvodov nesplnenia alebo porušenia povinnosti zo strany Účastníka, ku ktorým sa zavazal v tomto Dodatku a/alebo v Zmluve, alebo na základe ktorého bol od Podniku oprávnený mu v dobe viazanosť dočasne obmedziť alebo prerušiť poskytovanie Služieb;

- d) bude mať na SIM karte aktívovaný niektorý z nasledovných účastníckych programov:  
1. v prípade, ak nebude mať na SIM karte aktívovaný účastnícky program WOW, zavádzajú sa účastník, že bude mať počas doby viazanosť, ako je táto stanovená v bode 2.1 tohto článku, aktívovaný na SIM kartu taký účastnícky program (resp. taký variant účastníckeho programu), u ktorého je výška mesačného poplatku (s DPH) stanovená prínamenšom na sumu 9,00 EUR alebo u?astrický program typu VPN alebo

2. v prípade, ak bude mať na SIM karte aktívovaný účastnícky program WOW, zavádzajú sa účastník, že bude mať počas doby viazanosť, ako je táto stanovená v bode

0126550805

Dodatok k zmluve o pripojení - číslo zmluvy: B0881664

Cílos účastníka (vypĺňa Orange Slovensko, a.s.)



2.1 tohto článku, aktivovanú na SIM karte takú kombináciu výšky aktivovaného Mesačného predplatného účastníckeho programu WOW, balíkov kategórie Nekonečné volania, balíka Nekonečné správy, všetkých štandardných balíkov služby Nekonečný internet v mobilne, doplnkových balíkov služby Nekonečný internet v mobilne Balík Základnica zóna, Balík OrangeChat, Záloha kontaktov a TV v mobilne, služby Zdieľanie dát, doplnkových služieb Domáce ceny medzinárodných hovorov Európa, Domáce ceny medzinárodných hovorov Svet, Nekonečné medzinárodné hovory Európa, Nekonečné medzinárodné hovory Svet, Moja Európa, Môj Svet, Data Európa, Data Svet, Biznis Balík Plus, Náhradný telefón, Prednostná starostlivosť alebo Exkluzívna starostlivosť, u ktorej výška súčtu mesačných poplatkov (vrátane DPH) za tieto balíky, doplnkové služby a za Mesačné predplatné (vrátane DPH) je rovná alebo vyššia ako 9,00 EUR.

V prípade telefónnych čísel, ktoré boli v rámci prenositeľnosti čísla prenesené k Podniku od iného podniku (ďalej len "prenesené čísla") sa do doby viazanosti nezapočítava doba od nadobudnutia platnosti Dodatku až do prvej aktivácie SIM karty s preneseným číslom, čiže doba, po ktorú SIM karta nebude v dôsledku ēte nedokončeného prenosu čísla aktívna; doba viazanosti tak začne plynúť až dňom prvej aktivácie SIM karty po ukončení prenosu čísla. V týchto prípadoch je však Účastník povinný plniť si povinnosti uvedené v písom. a) a c) tohto bodu po celú dobu pred začatím viazanosti (odtiaľ dňa nadobudnutia platnosti Dodatku až do začiatia plynutia doby viazanosti), ako aj po celú dobu viazanosti. V prípade, ak Účastník uzavrtol tento Dodatok v rámci režimu zásielkového predaja, sa do doby viazanosti nezapočítava prvých sedem pracovných dní nasledujúcich po nadobudnutí platnosti Dodatku; doba viazanosti tak začne plynúť až po uplynutí siedmich pracovných dní nasledujúcich po nadobudnutí platnosti Dodatku. V prípade, ak Účastník uzavrtol tento Dodatok v rámci režimu zásielkového predaja, neoddeliteľnou súčasťou Dodatku sú aj podmienky zásielkového predaja a Účastník podpisom Dodatku vyjadruje s nimi súhlas.

2.2 Účastník si je vedomý, že vzhľadom na výšku cenového zvýhodnenia poskytovaného Účastníkovi na základe tohto dodatku, by v prípade, že by Účastník nedodržal svoje záväzky uvedené v bode 2.1 Dodatku, Podniku vznikla škoda. V prípade porušenia niektoréj z povinností Účastníka uvedenej v bode 2.1 (najmä, no nie len nezaplatenie splatnej ceny za Služby, nedodržanie záväzkou mat nepretržite aktívovaný niektorý z uvedených účastníckych programov, nezotrvanie v zmluvnom vzťahu, žiadost o ukončenie zmluvného vzťahu, atď.) je Účastník povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu vo výške 70,00 EUR (slovom sedemdesiat eur), pokiaľ nie je nižšie výslovne uvedené inak. Právo na zmluvnú pokutu podľa tohto bodu vznikne Podniku samotným porušením povinnosti Účastníkom, pričom toto právo nie je podmienené výkonaním žiadneho úkonu zo strany Podniku (napr. odstúpením od zmluvy alebo prerušením či obmedzením poskytovania Služieb). Zmluvnú pokutu podľa tohto článku bude povinný Účastník zaplatiť Podniku bez ohľadu na dĺžku doby, ktorá mu ešte zostávala do uplynutia doby viazanosti. Zmluvnú pokutu je splatná v lehoti uvedenej vo výzve na jej zaplatenie, inak v lehoti 14 dní od dňa doručenia výzvy Podniku Účastníkovi.

#### Čl.3. Spoločná a záverečná ustanovenia

3.1 Tento dodatok sa uzavára na dobu určitú, a to na dobu viazanosti uvedenú v bode 2.1. V prípade prenesených čísel, ako aj v prípade, ak Účastník uzavrtol Dodatok v rámci režimu zásielkového predaja, sa Dodatok uzavára na dobu určitú odo dňa nadobudnutia platnosti Dodatku až do uplynutia viazanosti definovanej osobitne pre tieto prípady v bode 2.1 Dodatku. Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpisu Stranami; v prípade prenesených čísel je až do momentu aktivácie SIM karty odložená účinnosť tých ustanovení Dodatku, ktorých výkonanie nie je možné bez toho, aby bola aktívovaná SIM karta, a to v zmysle Podmienok prenositeľnosti telefónneho čísla - Príjimajúci podnik. Zmluvné strany sa dohodli, že ak počas doby platnosti tohto dodatku dojde na základe žiadosti Účastník alebo z dôvodu jeho zavinenia k dočasnej deaktivácii SIM karty a v dôsledku toho k obmedzeniu alebo k prerušeniu poskytovania Služieb podľa Zmluvy, doba, po ktorú nebude z týchto dôvodov používať tieto Služby sa mu nezaapočíta doby viazanosti a o túto dobu sa predĺžuje doba viazanosti. Táto skutočnosť nezabavuje Účastníka jeho povinnosti zaplatiť Podniku za túto dobu cenu Služieb, pokiaľ mu táto povinnosť v zmysle Zmluvy vznikne.

3.2 Strany sa dohodli, že predmetom tohto dodatku nie je kúpa ani predaj mobilného telefónneho prístroja so zľavou v rámci akciového ponuky a že poskytnutie benefitu alebo Zvýhodnenia nie je možné v prípade, ak by Účastník ziskal zľavu na zakúpenie akciového mobilného telefónneho prístroja (ďalej len "MT"), ktorá by bola viazaná na SIM kartu. V prípade, ak sa počas platnosti tohto dodatku Účastník rozdrobne kúpi akciový MT vo výške niektoréj z ponukových akcií Podniku, nadobudnutím platnosti dodatku na Zmluve, na základe ktorého kúpi takýto MT so zľavou, ktorá sa bude viazať na SIM kartu, automaticky zaniká platnosť Dodatku bez toho, aby Účastníkovi vznikla povinnosť zaplatiť Podniku zmluvnú pokutu. To neplatí v prípade, ak Účastník uzavrtol k Zmluve, ku ktorej sa uzavára tento Dodatok, iný dodatok, ak jeho predmetom je služba pod názvom Zvýhodnenie SMS v roamingu, Twin alebo Náhradný telefón.

3.3 Strany sa dohodli, že Účastník je povinný zaplatiť Podniku na základe ním vystavenej faktúry aktívacny/administrativny poplatok vo výške (vrátane DPH)

1,00 EUR

2)

3.4 Účastník potvrdzuje, že dňom podpisu tohto dodatku požadal Podnik o zmene z doterajšieho účastníckeho programu v Zmluve na účastnícky program

Program WOW (s benefitom OSK vav)

3)

(pokiaľ je uvedený symbol +++++, znamená to, že sa účastnícky program nemeni).

Strany sa dohodli, že v prípade prevedu SIM karty na inú osobu (za prevod sa považuje aj prípad, keď zanikne Zmluva aj Dodatok a tieto budú nahradené iným zmluvným dokumentom medzi Podnikom a novým účastníkom Služieb, pričom práva a záväzky Účastníka vziaľajúce sa na SIM kartu prevezme nový účastník, ktorému bude tiež pridelená SIM karta) právo Účastníka na jednotlivé zvýhodnenia podľa tohto dodatku neprehádza na nového účastníka a prevedom zaniká. Podnik však môže jednostrane rozhodnúť o tom, že právo na niektorému zo zvýhodnení novému účastníkovi poskytne, pričom v takomto prípade sa poskytovanie predmetného zvýhodnenia spravuje príslušnými ustanoveniami tohto dodatku, ak sa Podnik a nový účastník nedohodnú inak. V prípade, že sa v súlade s predchádzajúcou vetou prevedie niektoré zo zvýhodnení na nového účastníka, prevedie sa len jeho nevyberpana časť.

3.6 Strany sa dohodli, že v prípade, že z akýchkolvek dôvodov dojde k zmene zúčtovacieho obdobia prideleného Účastníkovi (napr. zmena prvého a posledného dňa zúčtovacieho obdobia) alebo k zmenze osoby oprávnenej na užívanie niektorého zo zvýhodnení uvedených v tomto dodatku, je Podnik oprávnený skrátiť dobu poskytovania zvýhodnenia alebo zmeniť dĺžku iných lehot súvisiacich s poskytnutím zvýhodnenia v prospech alebo v neprospech Účastníka resp. osoby, na ktorú prejde právo na užívanie zvýhodnenia, avšak maximálne v rozsahu 31 dní u každého zo zvýhodnení.

3.7 Tento dodatok sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

3.8 Právne vziaľky medzi Podnikom a Účastníkom, ktoré vzniknú na základe tohto dodatku a ktoré v nich nie sú výslovne upravené, sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Zmluvy vrátane ustanovení Všeobecných podmienok poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s.

3.9 Strany sa dohodli, že v prípade ak Podnik pozastaví poskytovanie Služieb podľa Zmluvy a tohto Dodatku, pripadne ak Podnik odstúpi od Zmluvy a tohto Dodatku z dôvodov na strane Účastníka a následne Podnik na žiadosť Účastníka zruší účinky odstúpenia od Zmluvy a tohto Dodatku pripadne začne znova poskytovať pozastavené Služby, platia ustanovenia Zmluvy a tohto Dodatku v plnom rozsahu tak, ako keby k pozastaveniu poskytovania Služieb pripadne k odstúpeniu od Zmluvy a tohto Dodatku neboľo došlo.

3.10 V prípade, ak vyjadrí Účastník svoj súhlas označením položky "Súhlasím s dohodou" uvedenej nižšie v tomto bode a podpisom tohto Dodatku, strany Zmluvy sa dohodli, že všetky spory, ktoré medzi stranami vzniknú zo vzájomných zmluvných vzťahov existujúcich, ako aj zo zmluv uzavretých medzi nimi v budúcnosti (to sú všetky zmluvné vzťahy vziaľky na základe Zmluvy a kej nej vyhotovených dodatkov) a spory s nimi súvisiaci (vráťajte spory o platnosť, výklad a zánik tejto Zmluvy), sa rozhodnú v rozhodcovskom konaní pred stálym rozhodcovským súdom, ktorý bude vybraný žalobcom zo zoznamu stálych rozhodcovských súdov vedeného Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky. Týmto nie je dotknuté právo žalobcu obrátiť sa s návrhom na začatie konania na príslušný všeobecný súd Slovenskej republiky podľa zákona č. 99/1963 Zb. Občiansky súdny poriadok v znení neskorších predpisov. Strany sa dohodli, že ukončenie platnosti Zmluvy alebo dodatku kej sa nevýkia ustanovenie tohto bodu, ktoré budú trvať aj po ukončení platnosti Zmluvy alebo dodatku kej.

Súhlasím s dohodou

Nesúhlasím s dohodou

3.11 Bez ohľadu na ostatné ustanovenia tohto Dodatku platí, že v prípade, ak sa na tento Dodatok vziaľajú režim povinného zverejňovania zmluv podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, tento Dodatok nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v súlade s ustanoveniami § 47a Občianskeho zákonníka, ak sa zmluvné strany nedohodli na odloženie účinnosti niektorých jeho ustanovení. Týmto ustanovením nie sú dotknuté odkladacie alebo rozvádzacie podmienky, ak sú dohodnuté v tomto Dodatku.

3.12 Limit 250 účastníckych čísel.

a) V prípade, ak bude mať Účastník kedykoľvek počas platnosti Dodatku k účastníckemu programu WOW, v rámci Zvýhodnenej WOW ponuky alebo v rámci Zvýhodnenej Biznis WOW ponuky na SIM karte aktivovalý balík Nekonečné volania - V Orange večer a vikend, balík Nekonečné volania - Všetky siete SR večer a vikend, alebo akýkoľvek iný balík v zmysle Činnika alebo v zmysle Dodatku, ktorý obsahuje nekonečné volania v stanovenom časovom rozpätí (ďalej ako "Balík"), platia pre uvedený Balík nasledovné pravidlá: Balík obsahuje neobmedzené množstvo predplatených volaní na účastnícke čísla do siete podľa špecifikácie konkrétnego balíka v stanovenom časovom rozpätí (ďalej ako "Volania"); stanovené časové rozpätie, počas ktorého je možné vykonať Volanie, ďalej tiež ako "Obdobie") s obmedzením podľa nasledujúcich viet. Bez akéhokoľvek pravidla: Balík vziaľky je účastník zo SIM karty s aktivovalým Balíkom oprávnený uskutočniť Volania na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia (do tohto počtu sa rátajú len čísla, na ktoré účastník volá počas Obdobia), pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník uskutočniť počas Obdobia v rámci konkrétnego zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Volaní bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas tohto istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré uskutočni Volania počas tohto zúčtovacieho obdobia v rámci Obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia v rámci konkrétnego účastníckeho programu WOW prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré vykoná Volanie, za Volania na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Činniku služieb pre Volania v rámci účastníckeho programu WOW, a teda na určenie jej výšky platí pravidlá platné pre účastnícky program WOW. Cenu podľa predchádzajúcich viet plati účastník za Volania, ak je Volanie uskutočnené na účastnícke číslo, ktoré je v poradí dvestopäťdesiatym prvým alebo ďalším účastníckym číslom, na ktoré v danom zúčtovacom období účastník z konkrétnej SIM karty s aktivovalým Balíkom počas Obdobia.

b) V prípade, ak bude mať Účastník kedykoľvek počas platnosti Dodatku k účastníckemu programu WOW, v rámci Zvýhodnenej WOW ponuky alebo v rámci Zvýhodnenej Biznis WOW ponuky na SIM karte aktivovalý balík Nekonečné volania - V Orange nonstop, alebo balík Nekonečné volania - Všetky siete SR nonstop, alebo akýkoľvek iný balík v zmysle Činnika alebo v zmysle Dodatku, ktorý obsahuje nekonečné volania nonstop, t.j. bez obmedzenia na stanovené časové rozpätie (ďalej ako "Balík"), platia pre uvedený Balík nasledovné pravidlá: Balík obsahuje neobmedzené množstvo predplatených volaní na účastnícke čísla do siete podľa špecifikácie konkrétnego balíka (ďalej ako "Volania"), s obmedzením podľa nasledujúcich viet. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku) je účastník zo SIM karty s aktivovalým Balíkom oprávnený uskutočniť Volania, keďže v rámci konkrétnego účastníckeho programu WOW, v rámci konkrétnego zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré vykoná Volanie, za Volanie na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Činniku služieb pre Volania v rámci účastníckeho programu WOW, a teda na určenie jej výšky platí pravidlá platné pre účastnícky program WOW. Cenu podľa predchádzajúcich viet plati účastník za Volania, ak je Volanie uskutočnené na účastnícke číslo, ktoré je v poradí dvestopäťdesiatym prvým alebo ďalším účastníckym číslom, na ktoré v danom zúčtovacom období účastník z konkrétnej SIM karty s aktivovalým Balíkom počas Obdobia.

0126550805

Dodatok k zmluve o pripojení - číslo zmluvy: B0881664

Číslo účastníka (vypĺňa Orange Slovensko, a.s.)



- účastník zo SIM karty s aktivovaným Balíkom oprávnený uskutočniť Volania na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, príom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník uskutočniť počas konkrétnego zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Volaní bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas tohto istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré uskutoční Volanie počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré vykonal Volanie, za Volania na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre Volania v rámci účastníckeho programu WOW, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre účastníky programu WOW. Cenu podľa predchádzajúcej vety platiť účastník za Volania, ak je Volanie uskutočnené na účastnícke číslo, ktoré je v poradí dvestopäťdesiatym prvým alebo ďalším účastníckym číslom, na ktoré v danom zúčtovacom období účastník z konkrétnej SIM karty s aktivovaným Balíkom volal.
- c) V prípade, ak bude mať Účastník kedykoľvek počas platnosti Dodatku k účastníckemu programu WOW, v rámci Zvýhodnejenej WOW ponuky alebo v rámci Zvýhodnejenej Biznis WOW ponuky na SIM karte aktivovaným Doplnkovú službu Nekonečné medzinárodné hovory Európa, alebo Doplnkovú službu Nekonečné medzinárodné hovory Svet (ďalej ako "Služba"), získa každé zúčtovacie obdobie neobmedzené množstvo volaní (medzi takto predplatene volaniami nie sú zahrnuté žiadne volania v rámci služby Roaming) z tejto SIM karty na účastnícke čísla spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., sprístupnených pevných a mobilných telefónnych sieti v (i) Európskej úni, v Nórsku a na Islande, alebo (ii) na svete (s výnimkou satelitných sieti a s výnimkou krajín uvedených v Cenníku), to podľa toho, ktorú zo Služieb si Účastník aktívuje, s obmedzením podľa nasledujúcich viet (ďalej ako "Volania"). Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku) je účastník zo SIM karty s aktivovanou Službou oprávnený uskutočniť Volania na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, príom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník uskutočniť počas konkrétnego zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Volaní bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas tohto istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré uskutoční Volania počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré vykonal Volanie, za Volania na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre volania do sprístupnených telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike v rámci účastníckeho programu WOW, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre účastníky programu WOW, započítavajú medzi volania ovplyvňujúce cenu volaní na účastnícke čísla sprístupnených telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike (mimo volaní, ktoré sa čerpajú z predplatených volaní) v rámci účastníckeho programu WOW. Cenu podľa predchádzajúcej vety platiť účastník za Volania, ak volá (i) v rámci Nekonečných medzinárodných hovorov Európa na účastnícke číslo, ktoré je v poradí dvestopäťdesiatym prvým alebo ďalším účastníckym číslom v mobilnej alebo pevnnej sieti v Európskej úni, Nórsku alebo na Islande alebo (ii) v rámci Nekonečných medzinárodných hovorov Svet na účastnícke číslo, ktoré je v poradí dvestopäťdesiatym prvým alebo ďalším účastníckym číslom v mobilnej alebo pevnnej sieti s výnimkou satelitných sieti a s výnimkou krajín uvedených v Cenníku), na ktoré v danom zúčtovacom období účastník z konkrétnej SIM karty s aktivovanou Službou volal.
- d) V prípade, ak bude mať Účastník kedykoľvek počas platnosti Dodatku k účastníckemu programu WOW, v rámci Zvýhodnejenej WOW ponuky alebo v rámci Zvýhodnejenej Biznis WOW ponuky na SIM karte aktivovaný balík Nekonečné správy (ďalej ako "Balík"), Balík obsahuje neobmedzené množstvo predplatených SMS a MMS na účastnícke čísla v sprístupnených mobilných alebo pevných telefónnych sietach slovenských operátorov v Slovenskej republike (ďalej v tejto poznámke tiež ako Správy) obmedzením podľa nasledujúcich viet. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku) je účastník zo SIM karty s aktivovaným Balíkom oprávnený odoslať Správy na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, príom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník odoslať počas konkrétnego zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Správ bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas tohto istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré odosla Správu počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré odosla Správu, za Správy na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre odosielanie Správ v rámci účastníckeho programu WOW, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre účastníky programu WOW. Cenu podľa predchádzajúcej vety platiť účastník za Správy odoslané na účastnícke číslo, ktoré je v poradí dvestopäťdesiatym prvým alebo ďalším účastníckym číslom v sprístupnených telefónnych sietach slovenských operátorov v Slovenskej republike, na ktoré v danom zúčtovacom období účastník z konkrétnej SIM karty s aktivovaným Balíkom odosia Správu.
- e) Strany sa dohodli, že Podnik je oprávnený meniť ustanovenia tohto bodu a) až d) aj inak ako písomnou formou, a to zverejnením zmien ustanovení v Cenníku.

Banská Bystrica, dňa 25.03.2013

Banská Bystrica, dňa 25.03.2013

Účastník:  
Detská fakultná nemocnica s poliklinikou Banská Bystrica

Za Orange Slovensko, a.s.:

0126550805

Dodatok k zmluve o pripojení - číslo zmluvy: B0881664

Číslo účastníka (vypĺňa Orange Slovensko, a.s.)



**Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb - č. zmluvy: B0881664  
SIM karta s prideleným telefónnym číslom 0905838433; Ident. kód dodatku: 6605262  
ID predajcu ID078DSP03**

**Orange Slovensko, a. s. so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO 35 697 270, DIČ 2020310578 IČDPH SK202031578, zapisaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v oddieli: Sa, vo vložke: 1142/B (ďalej len „Podnik“) a**

| Účastník  | Účastník - Právnická osoba                                      |  |                                  |
|---|---|--|----------------------------------|
| <b>Meno, priezvisko, titul/ Obchodné meno/ Názov:</b>   | Detská fakultná nemocnica s poliklinikou Banská Bystrica        |  |                                  |
| <b>Trvalý pobyt/Sídlo/Miesto podnikania (mesto/obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta):</b><br>Banská Bystrica 1, Námestie Ludvika Svobodu 6818/4, 97409, Banská Bystrica 9 |   |  |                                  |
| <b>Číslo OP / Pas:</b>  | <b>Platnosť OP / Pas:</b>                                       | <b>Rodné číslo/IČO:</b>  | 37957937                         |
| <b>IČ DPH/DIČ:</b>  | <b>Štátne občianstvo:</b> SR                                    |  |                                  |
| <b>Zastúpený:</b><br>Nosko Ján, MUDr.   | <b>Číslo OP/cest. pasu, preuk. povol. na pobyt:</b><br>54223-18 | <b>Platnosť OP/cest. pasu, preuk. povol. na pobyt:</b><br>03.01.2018 | <b>Rodné číslo:</b><br>6102-48-1 |

(ďalej len "Účastník")

(pod skratkou "P na pobyt" sa rozumie Povolenie na pobyt cudzinca)

na základe vzájomnej dohody uzavárajú tento dodatok k cíl. zmluve o poskytovaní verejných služieb (ďalej len "Dodatak" alebo "dodatok"; cíl. zmluva o poskytovaní verejných služieb, ku ktorej sa Dodatok uzavára, sa ďalej označuje ako "Zmluva"), ktorým upravujú podmienky využívania elektronických komunikačných služieb ("Služby"), prípadne iné osobitné podmienky využívania Služieb, ak sú v Dodatku resp. dokumente, na ktorý text Dodatku odkazuje, výslovne dohodnuté. (Podnik a Účastník sa spoločne ďalej označujú ako "strany").

**Čl.1. Predmet dodatku**

- 1.1 Zmluvné strany sa dohodli v rámci ponukovej akcie Podniku na poskytnutí benefitu (benefitov)

Nekonečné volania Orangei večer a víkend

1)

Účastníkovi, a to za podmienok stanovených nižšie v tomto Dodatku. Účastník má nárok na poskytnutie len toho (tých) z benefitov, ktorých podmienky sú stanovené v tomto Dodatku v bode 1.2, ktoré sú formou hesiel uvedené v prvej vete tohto bodu.

- 1.2 Ak Účastník najneskôr do okamihu podpisu tohto Dodatku požiadal o aktiváciu účastníckeho programu WOW a Podnik mu na SIM karte na základe tejto žiadost Program skutočne aktívnu a zároveň ak bude mať Účastník po celú dobu viazanosti aktívovaný na SIM karte účastnícky program WOW, má Účastník právo na poskytovanie jedného z nasledujúcich benefitov, a to ho, ktorý je uvedený v čl. 1.1:
- a) Ak je v bode 1.1 tohto Dodatku uvedené heslo "Nekonečné volania Orangei večer a víkend" a Účastník spiní ostatné podmienky uvedené v tomto bode, poskytne mu Podnik nasledovný benefit: Účastník má počas rozhodnej doby právo využívať balík nekonečných volaní k účastníckemu programu WOW - Nekonečné volania - V Orangei večer a víkend definovaný v Cenníku služieb so 100% zľavou na mesačný poplatok za spomínaný balík.
  - b) Ak je v bode 1.1 uvedené heslo "Nekonečné správy v Orangei" a Účastník spiní ostatné podmienky uvedené v tomto bode, poskytne mu Podnik nasledovný benefit: Účastník má počas rozhodnej doby právo využívať balík k účastníckemu programu WOW - Nekonečné správy v sieti Orange za mesačný poplatok 0,- eur. Balík Nekonečných správ v Orangei predstavuje balík Nekonečných správ modifikovaný oproti jeho štandardnej podobe podľa Cenníka služieb takým spôsobom, že: (i) Balík Nekonečných správ v Orangei obsahuje neobmedzené množstvo SMS/MMS správ odosielaných zo SIM karty zo siete Orange Slovensko, a.s. na účastnícke čísla v mobilnej a pevnnej sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., nie však na účastnícke čísla FunFón a (ii) mesačný poplatok za balík Nekonečných správ v Orangei je 0,- eur. Ostatné podmienky uvedené v cenníku služieb platné pre Nekonečné správy sa prímerane aplikujú aj na Balík Nekonečných správ v Orangei, vrátane limitu odosielania správ na 250 unikátnych čísel a vrátane zásad správneho využívania služieb.

- 1.3 Účastník nemá právo na benefit podľa čl. 1.2, ak má na SIM karte aktivovaný akúkoľvek zvýhodnenú WOW ponuku alebo WOW paušál pre blízkeho. V prípade, ak si účastník deaktivuje účastnícky program WOW, stráca právo na benefit.

- 1.4 Účastník si voľbou benefitu v čl. 1.1 voľí benefit na celú dobu platnosti Dodatku a nie je ho možné počas platnosti Dodatku zmeniť na druhý benefit.

- 1.5 Zvolený benefit bude Podnik Účastníkovi poskytovať počas rozhodnej doby uvedenej nižšie v tomto bode. Pre určenie rozhodnej doby je rozchádzajúca výška mesačného poplatku uvedená v čl. 2.1 písm. d) bod 2 tohto Dodatku. Rozchádzaná doba poskytovania benefitu je nasledovná:

- a) V prípade, ak výška súčtu mesačných poplatkov za účastnícky program WOW a za balíky a služby k nemu uvedená v čl. 2.1 písm. d) bod 2 tohto dodatku spadá do rozmezia 5,00 EUR - 9,99 EUR, rozchádzaná doba predstavuje 6 celých za seba nasledujúcich zúčtovacích období počnúc prvým dňom prvého celého zúčtovacieho obdobia po nadobudnutí platnosti tohto Dodatku. Podnik je oprávnený (nie však povinný) poskytovať Program Účastníkovi v pomernej časti aj počas doby trvajúcej od dňa podpisu Dodatku do konca posledného dňa zúčtovacieho obdobia, v ktorom bol uzavretý Dodatok.
- b) V prípade, ak výška súčtu mesačných poplatkov za účastnícky program WOW a za balíky a služby k nemu uvedená v čl. 2.1 písm. d) bod 2 tohto dodatku spadá do rozmezia 10,00 EUR - 14,99 EUR, rozchádzaná doba predstavuje 9 celých za seba nasledujúcich zúčtovacích období počnúc prvým dňom prvého celého zúčtovacieho obdobia po nadobudnutí platnosti tohto Dodatku. Podnik je oprávnený (nie však povinný) poskytovať Program Účastníkovi v pomernej časti aj počas doby trvajúcej od dňa podpisu Dodatku do konca posledného dňa zúčtovacieho obdobia, v ktorom bol uzavretý Dodatok.
- c) V prípade, ak výška súčtu mesačných poplatkov za účastnícky program WOW a za balíky a služby k nemu uvedená v čl. 2.1 písm. d) bod 2 tohto dodatku spadá do rozmezia 15,00 EUR - 19,99 EUR, rozchádzaná doba predstavuje 12 celých za seba nasledujúcich zúčtovacích období počnúc prvým dňom prvého celého zúčtovacieho obdobia po nadobudnutí platnosti tohto Dodatku. Podnik je oprávnený (nie však povinný) poskytovať Program Účastníkovi v pomernej časti aj počas doby trvajúcej od dňa podpisu Dodatku do konca posledného dňa zúčtovacieho obdobia, v ktorom bol uzavretý Dodatok.
- d) V prípade, ak výška súčtu mesačných poplatkov za účastnícky program WOW a za balíky a služby k nemu uvedená v čl. 2.1 písm. d) bod 2 tohto dodatku je rovná alebo vyššia ako 20,00 EUR, rozchádzaná doba predstavuje 15 celých za seba nasledujúcich zúčtovacích období počnúc prvým dňom prvého celého zúčtovacieho obdobia po nadobudnutí platnosti tohto Dodatku. Podnik je oprávnený (nie však povinný) poskytovať Program Účastníkovi v pomernej časti aj počas doby trvajúcej od dňa podpisu Dodatku do konca posledného dňa zúčtovacieho obdobia, v ktorom bol uzavretý Dodatok.

**Čl.2. Práva a povinnosti Podniku a Účastníka**

- 2.1 Účastník sa zaväzuje, že nepretržíte po dobu 18 mesiacov od nadobudnutia platnosti tohto Dodatku (ďalej aj ako "doba viazanosti"):
- a) zotráv v zmluvnom vzťahu s Podnikom podľa Zmluvy v znení Dodatku ako účastník Služieb poskytovaných mu Podnikom prostredníctvom SIM karty, po celú túto dobu bude bez prenájmu tieť Služby využívať, a to v súlade s jeho záväzkami, ani neuskutoční žiaden taký úkon, ktorý by smeral na ukončenie alebo účelom, ktorého by malo byť ukončenie platnosti Zmluvy a/alebo Dodatku pred uplynutím doby viazanosti (bez ohľadu na skutočné právne následky uvedeného úkonu); za porušenie tejto povinnosti sa nepovažuje odstúpenie od zmluvy z dôvodov stanovených zákonom č. 35/2011 Z.z. v platnom znení;
  - b) nepožiadala o vypojenie z prevádzky, alebo o dočasné deaktiváciu SIM karty (pokiaľ mu takáto povinnosť nevplyvuje zo Zmluvy, pričom v takom prípade je povinný bez zbytočného odkladu pokračovať v užívaní Služieb prostredníctvom inej SIM karty, ktorá nahradí vypojenú resp. deaktivovanú SIM kartu);
  - c) sa nedopustí takého konania alebo nedá svojim konaním žiaden taký podnet a ani neumožní také konanie, na základe ktorého by Podnik vzniklo právo odstúpiť od Zmluvy alebo právo vypovedať Zmluvu z dôvodov nesplnenia alebo porušenia povinností zo strany Účastníka, ku ktorom sa zaviazal v tomto Dodatku a/alebo v Zmluve, alebo na základe ktorého by bol Podnik oprávnený mu v dobe viazanosti dočasne obmedziť alebo prerušiť poskytovanie Služieb;
  - d) bude mať na SIM karte aktivovaný niektorý z nasledovných účastníckych programov:
1. v prípade, ak nebude mať na SIM karte aktivovaný účastnícky program WOW, zaväzuje sa účastník, že bude mať počas doby viazanosti, ako je táto stanovená v bode 2.1 tohto článku, aktivovaný na SIM karte taký účastnícky program (resp. taký variant účastníckeho programu), u ktorého je výška mesačného poplatku (s DPH) stanovená priamejšom na sumu 11,00 EUR alebo u?astnícky program typu VPN alebo
  2. v prípade, ak bude mať na SIM karte aktivovaný účastnícky program WOW, zaväzuje sa účastník, že bude mať počas doby viazanosti, ako je táto stanovená v bode

0126550805

Dodatok k zmluve o pripojení - číslo zmluvy: B0881664

Číslo účastníka (vyplňa Orange Slovensko, a.s.)



2.1 tohto článku, aktivovanú na SIM karte takú kombináciu výšky aktivovaného Mesačného predplatného účastníckeho programu WOW, balíkov kategórie Nekonečné volania, balíka Nekonečné správy, všetkých štandardných balíkov služby Nekonečný internet v mobile, doplnkových balíkov služby Nekonečný internet v mobile Balík Zákažnická zóna, Balík OrangeChat, Záloha kontaktov a TV v mobile, služby Zdieľanie dát, doplnkových služieb Domáca ceny medzinárodných hovorov Europa, Nekonečné medzinárodné hovory Europa, Nekonečné medzinárodné hovory Svet, Moja Európa, Môj Svet, Data Európa, Data Svet, Biznis Balík Plus, Náhradný telefón, Prednostná starostlivosť alebo Exkluzívna starostlivosť, u ktorej výška súčtu mesačných poplatkov (vrátane DPH) za tieto balíky, doplnkové služby a za Mesačné predplatné (vrátane DPH) je rovná alebo vyššia ako 11,00 EUR.

V prípade telefónnych čísel, ktoré boli v rámci prenositeľnosti čísla prenesené k Podniku od iného podniku (ďalej len "prenesené čísla") sa do doby viazanosti nezapočítava doba od nadobudnutia platnosti Dodatku až do prvej aktívacie SIM karty s preneseným číslom, čiže doba, po ktorú SIM karta nebude v dôsledku ešte nedokončeného prenosu čísla aktívna; doba viazanosti tak začne plynúť až dňom prvej aktívacie SIM karty po ukončení prenosu čísla. V týchto prípadoch je však Účastník povinný plniť si povinnosti uvedené v písom. a) a c) tohto bodu po celú dobu pred začiatkom viazanosti (odo dňa nadobudnutia platnosti Dodatku až do začiatka plynutia doby viazanosti), ako aj po celu dobu viazanosti. V prípade, ak Účastník uzavrtol tento Dodatok v rámci režimu zásielkového predaja, sa do doby viazanosti nezapočítava prvých sedem pracovných dní nasledujúcich po nadobudnutí platnosti Dodatku; doba viazanosti tak začne plynúť až po uplynutí siedmich pracovných dní nasledujúcich po nadobudnutí platnosti Dodatku. V prípade, ak Účastník uzavrtol tento Dodatok v rámci režimu zásielkového predaja, neoddeliteľnou súčasťou Dodatku sú aj podmienky zásielkového predaja a Účastník podpisom Dodatku vyjadruje s nimi súhlas.

2.2 Účastník si je vedomý, že vzhľadom na výšku cenového zvýhodnenia poskytovaného Účastníkovi na základe tohto dodatku, by v prípade, že by Účastník nedodržal svoje záväzky uvedené v bode 2.1 Dodatku, Podniku vznikla škoda. V prípade porušenia niektoréj z povinností Účastníka uvedenej v bode 2.1 (najmä, no nie len nezaplatenie splatiej ceny za Služby, nedodržanie záväzku mať neprerušité aktívaciu niektorých z uvedených účastníckych programov, nezotrvanie v zmluvnom vzťahu, žiadosť o ukončenie zmluvného vzťahu, atď.) je Účastník povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu vo výške 70,00 EUR (slovom sedemdesať euro), pokiaľ nie je nižšie výslovne uvedené inak. Právo na zmluvnú pokutu podľa tohto bodu vznikne Podniku samotným porušením povinnosti Účastníka, pričom toto právo nie je podmienené vykonaním žiadnejho úkonu zo strany Podniku (napr. odstúpením od zmluvy alebo prerušením či obmedzením poskytovania Služieb). Zmluvnú pokutu podľa tohto článku bude povinný Účastník zaplatiť Podniku bez ohľadu na dĺžku doby, ktorú mu ešte zostávala do uplynutia doby viazanosti. Zmluvná pokuta je splatná v lehote uvedenej vo výzve na jej zaplatenie, inak v lehote 14 dní od dňa doručenia výzvy Podniku Účastníkovi.

### Čl.3. Spoločné a záverečné ustanovenia

3.1 Tento dodatok sa uzavára na dobu určitú, a to na dobu viazanosti uvedenú v bode 2.1. V prípade prenesených čísel, ako aj v prípade, ak Účastník uzavrtol Dodatok v rámci režimu zásielkového predaja, sa Dodatok uzavára na dobu určitú odo dňa nadobudnutia platnosti Dodatku až do uplynutia viazanosti definovanej osobitne pre tieto prípady v bode 2.1 Dodatku. Dodatok nadobudnúť platnosť a účinnosť dňom jeho podpisu Stranami; v prípade prenesených čísel je až do momentu aktívacie SIM karty odložená účinnosť tých ustanovení Dodatku, ktorých vykonanie nie je možné bez toho, aby bola aktívovaná SIM karta, a to v zmysle Podmienok prenositeľnosti telefónneho čísla - Prijímaci podnik. Zmluvné strany sa dohodli, že ak počas doby platnosti tohto dodatku dojde na základe žiadosti Účastníka alebo z dôvodov jeho zavinenia k dočasnej deaktivácii SIM karty a v dôsledku toho k obmedzeniu alebo k prerušeniu poskytovania Služieb podľa Zmluvy, doba, po ktorú nebude z týchto dôvodov používať tieto Služby sa mu nezapočítia do doby viazanosti a o túto dobu sa predĺžuje doba viazanosti. Táto skutočnosť nezabavuje Účastníka jeho povinnost zaplatiť Podniku za túto dobu cenu Služieb, pokiaľ mu táto povinnosť v zmysle Zmluvy vznikne.

3.2 Strany sa dohodli, že predmetom tohto dodatku nie je kúpa ani predaj mobilného telefónneho prístroja so zľavou v rámci akciovej ponuky a že poskytnutie benefitu a/alebo Zvýhodnenia nie je možné v prípade, že Účastník získal zľavu na zakúpenie akciového mobilného telefónneho prístroja (ďalej len "MT"), ktorá by bola viazaná na SIM kartu. V prípade, ak sa počas platnosti tohto dodatku Účastník rozhodne kúpiť akciový MT v rámci niektoréj z ponukových akcií Podniku, nadobudnutím platnosti dodatku k Zmluve, na základe ktorého kúpi takýto MT so zľavou, ktorá sa bude viazať na SIM kartu, automaticky zaniká platnosť Dodatku bez toho, aby Účastníkovi vznikla povinnosť zaplatiť Podniku zmluvnú pokutu. To neplatí v prípade, ak Účastník uzavrtol k Zmluve, ku ktorej sa uzavára tento Dodatok, iný dodatok, ak jeho predmetom je služba pod názvom Zvýhodnenie SMS v roamingu, Twin alebo Náhradný telefón.

3.3 Strany sa dohodli, že Účastník je povinný zaplatiť Podniku na základe ním vystavenej faktúry aktivačný/administratívny poplatok vo výške (vrátane DPH)

1,00 EUR 2)

3.4 Účastník potvrdzuje, že dňom podpisu tohto dodatku požadal Podnik o zmenu z doterajšieho účastníckeho programu v Zmluve na účastnícky program

Program WOW (s benefitom OSK vav) 3)

(pokiaľ je uvedený symbol +++++, znamená to, že sa účastnícky program nemeni).

3.5 Strany sa dohodli, že v prípade prevodu SIM karty na inú osobu (za prevod sa považuje aj prípad, keď zanikne Zmluva aj Dodatok a tieto budú nahradené iným zmluvnými dokumentmi medzi Podnikom a novým účastníkom Služieb, príom práva a záväzky Účastníka vzťahujúce sa na SIM kartu prevezme nový účastník, ktorému bude tiež pridelená SIM karta) právo Účastníka na jednotlivé zvýhodnenia podľa tohto dodatku neprehodzí na nového účastníka a prevodom zaniká. Podnik však môže jednostranne rozhodnúť o tom, že právo k niektorému zo zvýhodnení novému účastníkovi poskytne, pričom v takomto prípade sa poskytovanie predmetného zvýhodnenia správne príslušnými ustanoveniami tohto dodatku, ak sa Podnik a nový účastník nedohodnú inak. V prípade, že sa v súlade s predchádzajúcou vetou predele niektoré zvýhodnenia na nového účastníka, predele sa len jeho nevyčerpaná časť.

3.6 Strany sa dohodli, že v prípade, že z akýchkoľvek dôvodov dojde k zmene zúčtovacieho obdobia prideleného Účastníkovi (napr. zmena prvého a posledného dňa zúčtovacieho obdobia) alebo zmenze osoby oprávnenej na užívanie niektorého zo zvýhodnení uvedených v tomto dodatku, je Podnik oprávnený skrátiť dobu poskytovania zvýhodnenia alebo zmeniť dĺžku iných lehot súvisiacich s poskytnutím zvýhodnenia v prospech alebo v neprospech Účastníka resp. osoby, na ktorú prejde právo na užívanie zvýhodnenia, avšak maximálne v rozsahu 31 dní u každého zo zvýhodnení.

3.7 Tento dodatok sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

3.8 Právne vzťahy medzi Podnikom a Účastníkom, ktoré vzniknú na základe tohto dodatku a ktoré v tomto nie sú výslovne upravené, sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Zmluvy vrátane ustanovení Všeobecných podmienok poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej sieťe spoločnosti Orange Slovensko, a.s.

3.9 Strany sa dohodli, že v prípade, ak Podnik pozastaví poskytovanie Služieb podľa Zmluvy a tohto Dodatku, prípadne ak Podnik odstúpi od Zmluvy a tohto Dodatku z dôvodov na strane Účastníka a následne Podnik na žiadosť Účastníka zruší účinky odstúpenia z Zmluvy a tohto Dodatku prípadne začne znova poskytovať pozastavené Služby, platia ustanovenia Zmluvy a tohto Dodatku v plnom rozsahu tak, ako keby k pozastaveniu poskytovania Služieb prípadne k odstúpeniu od Zmluvy a tohto Dodatku nebolo došlo.

3.10 V prípade, ak vyliaľí Účastník svoj súhlas označením polohy "Súhlasím s dohodou" uvedenej nižšie v tomto bode a podpisom tohto Dodatku, strany Zmluvy sa dohodli, že všetky spory, ktoré medzi stranami vzniknú zo vzájomných zmluvných vzťahov existujúcich, akia zo zmluvi uvedzanych medzi nimi v budúcnosti (to zn. všetky zmluvné vzťahy vzniknuté na základe Zmluvy a kej vyuhotovených dodatkov) a spory s nimi súvisiaci (vrátane sporov o platnosť, výklad a zákon tejto Zmluvy), sa rozhodnú v rozhodcovskom konaní pred stálym rozhodcovským súdom, ktorý bude vybraný žalobcom zo zoznamu stálych rozhodcovských súdov vedeného Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky. Týmto nie je dotknuté právo žalobcu obrátiť sa s návrhom na začatie konania na príslušný všeobecný súd Slovenskej republiky podľa zákona č. 99/1963 Zb. Občiansky súdny poriadok v znení neskorších predpisov. Strany sa dohodli, že ukončenie platnosti Zmluvy alebo dodatku k tej nej sú ustanovenia tohto bodu, ktoré budú trvať aj po ukončení platnosti Zmluvy alebo dodatku knej.

Súhlasím s dohodou

Nesúhlasím s dohodou

3.11 Bez ohľadu na ostatné ustanovenia tohto Dodatku platí, že v prípade, ak sa na tento Dodatok vzťahuje režim povinného zverejňovania zmlúv podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, tento Dodatok nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v súlade s ustanoveniami § 47a Občianskeho zákonníka, ak sa zmluvné strany nedohodli na odloženie účinnosti niektorých jeho ustanovení. Týmto ustanovením nie sú dotknuté odkladacie alebo zavádzacie podmienky, ak sú dohodnuté v tomto Dodatku.

3.12 a) V prípade, ak bude mať Účastník kedykoľvek počas platnosti Dodatku k účastníckemu programu WOW, v rámci Zvýhodnenej WOW ponuky alebo v rámci Zvýhodnenej Biznis WOW ponuky na SIM karte aktivovaný balík Nekonečné volania - V Orangel večer a víkend, balík Nekonečné volania - Všetky siete SR večer a víkend, alebo akýkoľvek iný balík v zmysle Cenníka alebo v zmysle Dodatku, ktorý obsahuje nekonečné volania v stanovenom časovom rozpätí (ďalej ako "Balík"), platia pre uvedený Balík nasledovné pravidlá: Balík obsahuje neobmedzené množstvo predplatených volaní na účastnícke čísla do siete podľa špecifikácie konkrétneho balíka v stanovenom časovom rozpätí (ďalej ako "Volanie"); stanovené časové rozpätie, počas ktorého je možné vykonať Volanie, ďalej tiež ako "Obdobie" s obmedzením podľa nasledujúcich viet. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku) je účastník zo SIM kart s aktivovaným Balíkom oprávnený uskutočniť Volanie na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia (do tohto počtu sa rátajú len čísla, na ktoré účastník volá počas Obdobia), pričom na každé z týchto 250 unikátnych účastníckych čísel môže účastník uskutočniť počas Obdobia v rámci konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Volaní bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas tohto istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré uskutoční Volanie počas tohto zúčtovacieho obdobia v rámci Obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia v rámci Obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré uskutoční Volanie počas tohto zúčtovacieho obdobia v rámci Obdobia, teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre účastnícky program WOW. Cenu podľa predchádzajúcej vety platí účastník za Volanie, ak je Volanie uskutočnené na účastnícke čísla, na ktoré v danom zúčtovacom období účastník z konkrétnej SIM karty s aktivovaným Balíkom počas Obdobia vola.

b) V prípade, ak bude mať Účastník kedykoľvek počas platnosti Dodatku k účastníckemu programu WOW, v rámci Zvýhodnenej WOW ponuky alebo v rámci Zvýhodnenej Biznis WOW ponuky na SIM karte aktivovaný balík Nekonečné volania - V Orangel nonstop, alebo balík Nekonečné volania - Všetky siete SR nonstop, alebo akýkoľvek iný balík v zmysle Cenníka alebo v zmysle Dodatku, ktorý obsahuje nekonečné volania nonstop, t.j. bez obmedzenia na stanovené časové rozpätie (ďalej ako "Balík"), platia pre uvedený Balík nasledovné pravidlá: Balík obsahuje neobmedzené množstvo predplatených volaní na účastnícke čísla do siete podľa špecifikácie konkrétneho balíka (ďalej ako "Volanie"), s obmedzením podľa nasledujúcich viet. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku) je

0126550805

Dodatok k zmluve o pripojení - číslo zmluvy: B0881664

Číslo účastníka (vyplňa Orange Slovensko, a.s.)



účastník zo SIM karty s aktivovaným Balíkom oprávnený uskutočniť Volania na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, príčom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník uskutočniť počas konkrétnego zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Volaní bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas tohto istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré uskutoční Volania počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré vynaloží Volanie, za Volania na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenniku služieb pre Volania v rámci účastníckeho programu WOW, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre účastnícky program WOW. Cenu podľa predchádzajúcej vety platiť účastník za Volania, ak je Volanie uskutočnené na účastnícke číslo, ktoré je v poradí dvestopäťdesiatym prvým alebo ďalším účastníckym číslom, na ktoré v danom zúčtovacom období účastník z konkrétnej SIM karty s aktivovaným Balíkom volal.

- c) V prípade, ak bude mať Účastník kedykoľvek počas platnosti Dodatku k účastníckemu programu WOW, v rámci Zvyhodnejnej WOW ponuky alebo v rámci Zvyhodnejnej Biznis WOW ponuky na SIM karte aktivovanú Doplnkovú službu Nekonečné medzinárodné hovory Európa alebo Doplnkovú službu Nekonečné medzinárodné hovory Svet (ďalej ako "Služba"), získa každé zúčtovacie obdobie neobmedzené množstvo volaní (medzi takto predplatene volaním nie sú zahrnuté žiadne volania v rámci služby Roaming) z tejto SIM karty na účastnícke číslo spoločnosti Orange Slovensko, a.s., sprístupnených pevných a mobilných telefónnych sieti v (I) Európskej únii, v Nórsku a na Islande alebo (II) na svete (s výnimkou satelitných sieti a s výnimkou krajín uvedených v Cenniku), a to podľa toho, ktorú zo Služieb si Účastník aktívuje, s obmedzením podľa nasledujúcich viet (ďalej ako "Volania"). Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t.j. mimo mesačného poplatku) je účastník zo SIM karty s aktivovanou Službou oprávnený uskutočniť Volania na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, príčom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník uskutočniť počas konkrétnego zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Volaní bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas tohto istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré vynaloží Volanie, za Volania na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenniku služieb pre volania do sprístupnených telefónnych sieti slovenských operátorov v Slovenskej republike v rámci účastníckeho programu WOW, a teda pre určenie jej výšky platia pravidlá platné pre účastnícky program WOW (v takomto prípade sa aj medzinárodné volania, ktoré sa oceňujú podľa pravidiel platných pre účastnícky program WOW, započítavajú medzi volania ovplyvňujúce cenu volaní na účastnícke číslo sprístupnených telefónnych sieti slovenských operátorov v Slovenskej republike (mimo volaní, ktoré sa čerpajú z predplatenej volaní) v rámci účastníckeho programu WOW). Cenu podľa predchádzajúcej vety platiť účastník za Volania, ak vola (I) v rámci Nekonečných medzinárodných hovorov Európa na účastnícke číslo, ktoré je v poradí dvestopäťdesiatym prvým alebo ďalším účastníckym číslom v mobilnej alebo pevnnej sieti v Európskej únii, Nórsku alebo na Islande alebo (II) v rámci Nekonečných medzinárodných hovorov Svet na účastnícke číslo, ktoré je v poradí dvestopäťdesiatym prvým alebo ďalším účastníckym číslom v mobilnej alebo pevnnej sieti sveta (s výnimkou satelitných sieti a s výnimkou krajín uvedených v Cenniku), na ktoré v danom zúčtovacom období účastník z konkrétnej SIM karty s aktivovanou Službou volal.
- d) V prípade, ak bude mať Účastník kedykoľvek počas platnosti Dodatku k účastníckemu programu WOW, v rámci Zvyhodnejnej WOW ponuky alebo v rámci Zvyhodnejnej Biznis WOW ponuky na SIM karte aktivovanú balík Nekonečné správy (ďalej ako "Balík"), Balík obsahuje neobmedzené množstvo predplatených SMS a MMS na účastnícke čísla v sprístupnených mobilných a pevných telefónnych sietach slovenských operátorov v Slovenskej republike (ďalej v tejto poznámke tiež ako Správy) s obmedzením podľa nasledujúcich viet. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t.j. mimo mesačného poplatku) je účastník zo SIM karty s aktivovaným Balíkom oprávnený odoslať Správy na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, príčom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník odoslať počas konkrétnego zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Správ bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas tohto istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré odoslať Správy počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas jedného zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré odoslať Správu, za Správy na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenniku služieb pre odosielanie Správ v rámci účastníckeho programu WOW, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre účastnícky program WOW. Cenu podľa predchádzajúcej vety platiť účastník za Správy odoslane na účastnícke číslo, ktoré je v poradí dvestopäťdesiatym prvým alebo ďalším účastníckym číslom v sprístupnených telefónnych sietach slovenských operátorov v Slovenskej republike, na ktoré v danom zúčtovacom období účastník z konkrétnej SIM karty s aktivovaným Balíkom odosiaľ Správu.
- e) Strany sa dohodli, že Podnik je oprávnený meniť ustanovenia tohto bodu a) až d) aj inak ako písomnou formou, a to zverejnjením zmien ustanovení v Cenniku.

Banská Bystrica, dňa 25.03.2013

Banská Bystrica, dňa 25.03.2013

Účastník:

Detská fakultná nemocnica s poliklinikou Banská Bystrica

Za Orange Slovensko, a.s.: